



Lecteur CD Cars Cars Boombox CD Player



GUIDE D'UTILISATION INSTRUCTION MANUAL

LEXIBOOK

RCD200DC_11

size: 105 x 150mm

**MESURES DE SÉCURITÉ****MISE EN GARDE****RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

MISE EN GARDE : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI L'ARRIÈRE). NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE NI REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

**TENSION DANGEREUSE :**

Les symboles de l'éclair et de la pointe de flèche dans un triangle permettent d'alerter l'utilisateur de la présence de 'tension dangereuse' non isolée à l'intérieur de l'appareil, ce qui constitue un risque d'électrocution.

**ATTENTION :**

Le point d'exclamation à l'intérieur du triangle permet d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'opération et d'entretien importantes accompagnant le produit.

**DANGER :**

Présence de radiation laser dangereuse lorsque cet appareil est ouvert et le dispositif de verrouillage, annulé. Évitez toute exposition directe au faisceau du laser.

SÉCURITÉ RELATIVE AU LASER : Cet appareil utilise un laser. À cause des risques de blessures oculaires, seul le personnel de service qualifié doit effectuer les tests et réparations sur cet appareil.

MISE EN GARDE : L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LA PERFORMANCE DE PROCÉDURES DÉCRITES DANS LES PRÉSENTES PEUT VOUS EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.



INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas ce produit près de l'eau ni des endroits humides.
6. N'utilisez qu'un linge doux et sec pour nettoyer l'appareil.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation de l'appareil. Veillez à ce que ces ouvertures ne soient jamais bloquées par un journal, une nappe, un rideau ou un autre objet. Gardez une distance minimale de 10 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
8. N'installez pas cet appareil près des sources de chaleur telles que plinthes électriques, cuisinières, ou autres (même les amplificateurs).
9. Ne tentez pas d'outrepasser la mesure de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de terre. Une fiche polarisée possède deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec prise de terre possède deux broches plates et une troisième broche ronde pour la prise de terre. La broche plus large et la troisième broche constituent des mesures de sécurité importantes visant à vous protéger. Si vous ne pouvez insérer complètement la fiche dans la prise, faites appel à un électricien qui changera votre prise murale défectueuse.
10. Vous devez acheminer les fils d'alimentation de façon à ce qu'ils ne soient pas pincés ni écrasés par des objets placés par-dessus, ni par des gens qui risqueraient de les piétiner. Portez une attention particulière aux fiches, aux prises murales et aux points précis où ils sortent de l'appareil.
11. N'utilisez pas de fixations/ accessoires qui ne sont pas recommandées par le fabricant.
12. Débranchez cet appareil pendant les orages ou si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période de temps.
13. Confiez tout appel de service à un centre de service autorisé. Vous aurez besoin de placer un appel de service si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple, si la fiche d'alimentation est endommagée, si du liquide a été échappé ou si des objets sont tombés dans le boîtier, si celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.
14. Cet appareil ne doit pas être exposé aux éclaboussures et vous ne devez pas placer d'objets remplis de liquides tels que des vases par-dessus.
15. Ne surchargez pas les prises de courant. N'utilisez que la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
16. N'utilisez que des pièces de remplacement recommandées par le fabricant.
17. Vous ne pouvez installer le produit au mur que si cela est recommandé par le fabricant. Suivez les méthodes indiquées dans le guide d'utilisation.
18. Lorsque des travaux d'entretien ou de réparation ont été effectués sur l'appareil, demandez au technicien d'effectuer des vérifications sécuritaires.
19. La prise doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
20. Aucune flamme vive, telle qu'une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.
21. Utilisez l'appareil dans des climats/ températures modérés.



PRÉPARATIFS AVANT L'UTILISATION

COMMENT DÉBUTER

- Ne faites fonctionner les commandes et interrupteurs de l'appareil qu'en suivant les directives de ce guide.
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que l'adaptateur secteur soit installé adéquatement.
- Stockez vos CD dans un endroit frais afin d'éviter les dommages causés par la chaleur.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, assurez-vous au préalable de débrancher l'adaptateur secteur.

DÉBALLAGE ET INSTALLATION

- Retirez soigneusement l'appareil et l'adaptateur secteur de la boîte et de l'emballage. Retirez le matériel d'emballage de l'appareil.
- Déroulez l'adaptateur secteur et déployez-le à sa pleine longueur.
- Cet appareil contient une carte de transport en forme de CD dans le plateau du disque. Cette carte empêche le capteur du faisceau laser de se déplacer en transit. Cette carte doit être retirée avant d'insérer un CD. Soulevez le couvercle du compartiment à CD afin de l'ouvrir. Retirez délicatement le CD cartonné et jetez-le. Refermez la porte du compartiment à CD.
- Déposez l'appareil sur une surface stable telle qu'une table, un bureau ou une tablette, près d'une prise de courant de 2CA~230V, 50Hz et éloignez-le de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, de poussière, d'humidité et des champs magnétiques puissants.

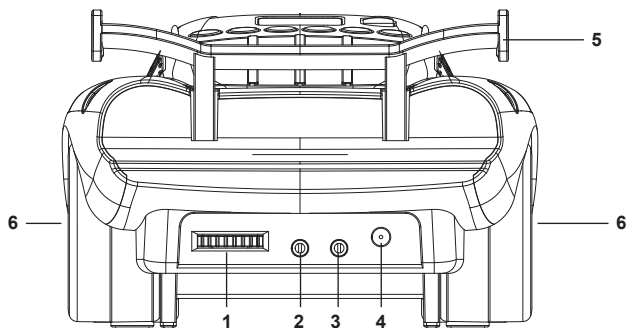
ATTENTION : Les éléments d'emballage tels que films plastiques, rubans adhésifs, étiquettes et rubans de fixation métalliques ne font pas partie de ce jeu et doivent être enlevés par raison de sécurité avant toute utilisation par un enfant.



EMPLACEMENT DES COMMANDES

Arrière

FRANÇAIS

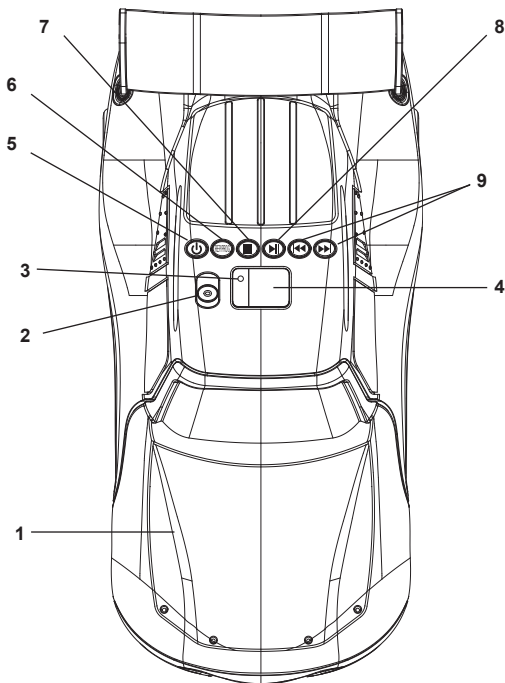


1. Commande de VOLUME
2. Prise de CASQUE D'ECOUTE (3,5 mm)
3. Prise d'ENTREE AUXILIAIRE
4. Entrée secteur (9V)
5. Poignée de transport
6. Haut-parleurs arrière positionnables



FRANÇAIS

Vue du dessus



1. Compartiment à CD
2. Commutateur des fonctions CD/AUX
3. Voyant lumineux de MISE EN VEILLE
4. Ecran d'affichage LCD
5. Touche STANDBY (Veille)
6. Touche REP/PROG (Repeat/Program)
7. Touche STOP (■)
8. Touche PLAY/PAUSE ▶
9. Touches SKIP (PISTE PRECEDENTE ◀ et PISTE SUIVANTE ▶)

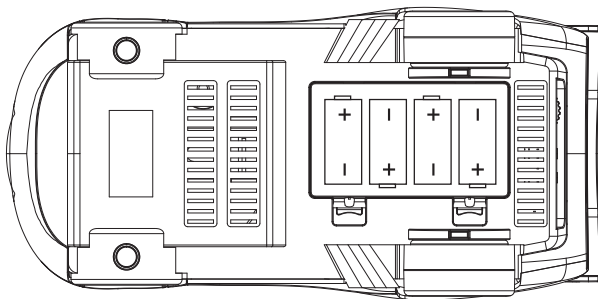


SOURCES D'ALIMENTATION

Ce lecteur CD portatif nécessite quatre (4) piles LR14/C --- (non incluses) ou l'adaptateur secteur (inclus).

INSTALLATION DES PILES

1. Retirez la porte du compartiment des piles, situé sous le produit.
2. Insérez quatre (4) piles LR14/C (non incluses), en respectant le schéma de la polarité à l'intérieur du compartiment des piles (tel qu'indiqué ci-dessous). Pour maximiser la durée de fonctionnement de l'appareil, nous recommandons d'utiliser des piles alcalines.
3. Remplacez la porte du compartiment des piles.



- * Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- * Ne mélangez pas les vieilles piles avec des neuves.
- * Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone de zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).
- * Ne court-circuitez pas les bornes de contact.
- * Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- * Veuillez retirer les piles usées.
- * Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte.
- * N'utilisez que des piles de type et de capacité équivalents.
- * Insérez les piles en respectant le sens des polarités.
- * Jetez les piles usées de manière écologique.
- * Ne jetez pas les piles dans un feu, car elles risquent d'exploser ou de couler.
- * Ne pas utiliser de piles rechargeables. Retirer les accumulateurs du produit avant de les recharger.

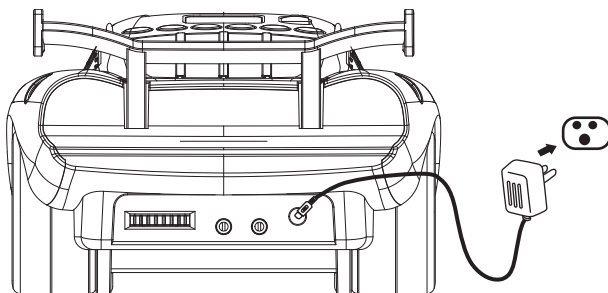
ATTENTION : D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, enlevez puis remettez les piles, ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant puis rebranchez-le.



SOURCES D'ALIMENTATION (SUITE)

FONCTIONNEMENT SUR LA TENSION CA

Pour utiliser l'appareil sur la tension CA, raccordez la petite extrémité de l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation CA située à l'arrière de l'appareil et insérez la fiche dans une prise CA dotée de la tension CA~230V, 50Hz seulement. Les piles sont mises automatiquement hors fonction lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur CA.



REMARQUE : La fiche CA incluse avec l'appareil est polarisée afin de réduire les risques d'électrocution. Si la fiche CA ne peut être insérée correctement dans une prise d'alimentation CA non polarisée, ne limez pas et ne coupez pas la broche plus large. L'utilisateur a la responsabilité de remplacer toute prise de courant défectueuse.

ATTENTION :

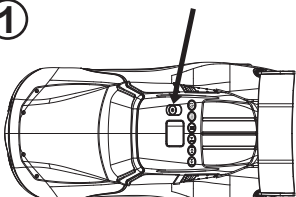
- Lorsque vous n'utilisez pas l'alimentation CA, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant murale et de l'appareil en tirant sur la fiche (et non sur le cordon).
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont humides.
- Insérez complètement la fiche dans la prise en vous assurant qu'aucune partie des broches ne soit exposée.
- La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.



FONCTIONNEMENT

INSÉRER ET JOUER UN DISQUE COMPACT

①



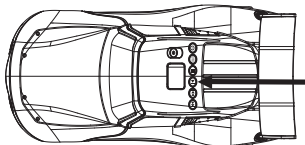
Appuyez sur le bouton STANDBY (veille), le voyant de MISE EN VEILLE s'allumera. Glissez le commutateur des FONCTIONS sur la position CD.

Ouvrez le couvercle du compartiment du CD en tirant sur la porte du compartiment à CD. Insérez un disque sur le moyeu du centre (côté de l'étiquette vers le haut) et enfoncez-le délicatement afin de vous assurer qu'il est bien ancré sur le moyeu. Refermez le couvercle du compartiment du CD.

Insérez le casque d'écoute (non fourni) dans la prise de CASQUE D'ECOUTE située à l'arrière du véhicule ou écoutez le son à travers les haut-parleurs.

ATTENTION : Baissez toujours le niveau du volume avant de mettre vos écouteurs. Autrement votre audition pourrait être endommagée.

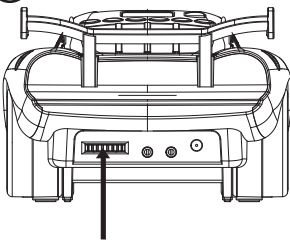
②



Le lecteur lira la table des matières et l'écran d'affichage indiquera le nombre total de pistes que contient le disque.

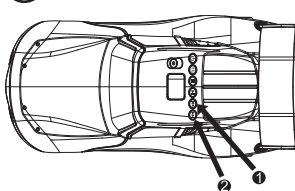
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE  pour lancer la lecture de la piste 1.

③



Ajustez la commande de volume au niveau désiré. Vous pouvez positionner les haut-parleurs de l'appareil vers l'avant.

④



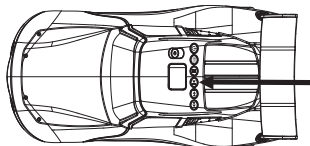
Pour passer à la piste suivante ou précédente du disque, appuyez sur la touche PISTE PRECEDENTE  ① ou PISTE SUIVANTE  ②.

Pour avancer rapidement vers l'avant ou l'arrière à travers l'une des pistes du disque, maintenez enfoncée la touche PISTE PRECEDENTE ou PISTE SUIVANTE  ① ou  ②.



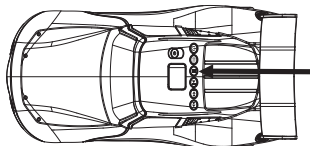
FONCTIONNEMENT (SUITE)

5



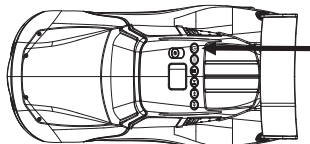
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE  pour effectuer une pause de la lecture. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE  pour continuer la lecture.

6



Lorsque la lecture du disque est terminée, celui-ci s'arrêtera. Appuyez sur la touche STOP  pour arrêter le disque avant la fin.

7



Pour mettre l'appareil hors fonction, appuyez sur la touche STANDBY (veille); le voyant de MISE EN VEILLE s'allumera partiellement.

**FONCTIONNEMENT (SUITE)****NOTES SE RAPPORTANT À LA LECTURE DES CD :**

- Cet appareil peut jouer les disques compacts standard ou les disques simples de 3 pouces; aucun adaptateur n'est requis.
- Si le disque est inséré incorrectement, s'il est sale, endommagé ou simplement absent, l'indication 'no' apparaîtra à l'affichage.
- Même si ce lecteur CD portable peut lire les disques CD-R et CD-RW, en plus des CD standards, il est possible que la lecture des disques CD-R et CD-RW soit affectée par le type de logiciel utilisé pour créer les disques ainsi que par la qualité et l'état des supports vierges que vous utilisez. La lecture ne peut être garantie à 100%. Ceci n'indique pas une défectuosité de l'appareil.

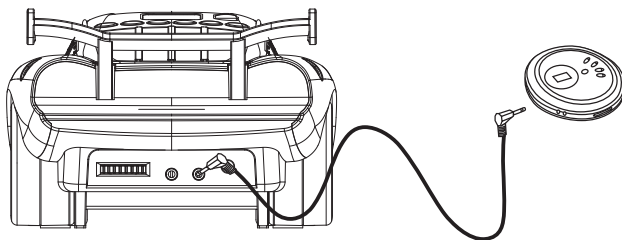
PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

En utilisant un câble de raccord audio (non inclus), vous pouvez entendre le son d'un appareil audio externe à travers les haut-parleurs de cet appareil. Avant d'effectuer les raccords, mettez tous vos composants hors fonction.

Glissez le commutateur des FONCTIONS sur la position AUX pour mettre l'appareil en marche et choisir le mode AUX (composant auxiliaire).

Branchez un câble de raccord (non inclus) dans la prise d'ENTRÉE AUXILIAIRE située à l'arrière de l'appareil. Ne pas raccorder le composant externe dans la prise de CASQUE D'ÉCOUTE de cet appareil. Mettez le composant externe en marche et commencez la lecture; le son du composant externe sortira à travers les haut-parleurs de cet appareil. Tournez la commande de VOLUME afin d'ajuster le volume au niveau désiré.

Pour mettre l'appareil hors fonction, retirez la fiche de la prise d'ENTRÉE AUXILIAIRE, puis appuyez sur la touche STANDBY (veille).

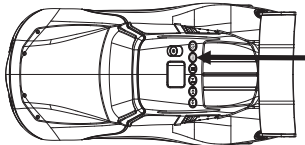




FONCTIONNEMENT (SUITE)

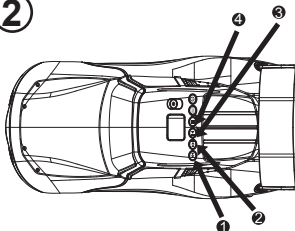
RÉPÉTER LA LECTURE D'UNE PISTE

①



Lorsque vous êtes en mode de lecture du CD, appuyez une fois sur la touche REP/PROG; "REP 1" s'affiche sur l'écran LCD.

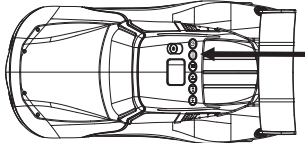
②



Appuyez sur les touches PISTE SUIVANTE/ PISTE PRECEDENTE ►► ② ou ◄◄ ① pour choisir une piste et appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ► ③ pour lancer la lecture; l'appareil jouera sans arrêt la piste sélectionnée, jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche STOP (■) ④.

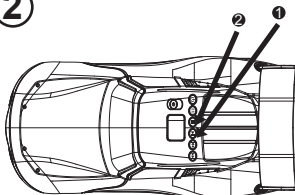
RÉPÉTER LA LECTURE DE TOUTES LES PISTES

①



En mode de lecture du CD, appuyez deux fois sur la touche REP/PROG; "REP ALL" reste affiché sur l'écran LCD.

②



Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ► ① pour lancer la lecture; l'appareil jouera sans arrêt toutes les pistes du CD, jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche d'ARRÊT (■) ②.

POUR ANNULER OU ARRÊTER LA LECTURE RÉPÉTÉE :

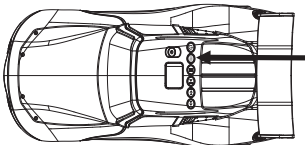
- **POUR ARRÊTER LA LECTURE RÉPÉTÉE**, appuyez une fois sur la touche STOP (■).
- **POUR ANNULER LA LECTURE RÉPÉTÉE**, appuyez plusieurs fois sur la touche REP/PROG jusqu'à ce que "REP 1/REP ALL" disparaisse de l'écran LCD.



FONCTIONNEMENT (SUITE)

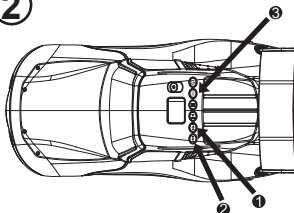
PROGRAMMER LA MÉMOIRE (JUSQU'À 20 PISTES)

①



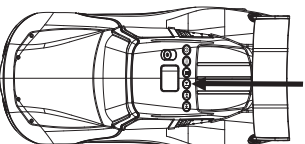
Lorsque vous êtes en mode d'arrêt du CD, appuyez sur la touche REP/PROG: "PROG" et "1" (le numéro de la programmation) clignoteront sur l'écran LCD.

②



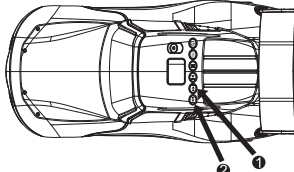
Choisissez la première piste que vous désirez jouer à l'aide des touches PISTE PRECEDENTE /PISTE SUIVANTE ◀▶ ① ou ▶▶ ②, puis appuyez de nouveau sur la touche REP/PROG. ③. Répétez cette étape pour programmer des pistes additionnelles (jusqu'à 20 pistes).

③



Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ▶ afin de lancer la lecture programmée. Ajustez la commande de VOLUME selon vos préférences.

④



Pour passer à la programmation suivante ou précédente, appuyez sur la touche PISTE PRECEDENTE ou PISTE SUIVANTE. ◀▶ ① ou ▶▶ ②. Lorsque la lecture du disque sera terminée, celui-ci s'arrêtera.

REMARQUES :

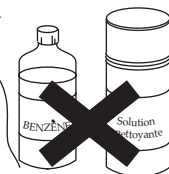
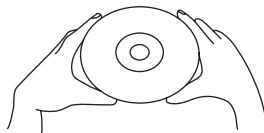
- La programmation consiste à choisir préalablement l'ordre dans lequel une série de pistes sera jouée.
- Appuyez deux fois sur la touche REP/PROG pendant la lecture programmée afin d'activer la répétition de toutes les pistes (toutes les pistes de la programmation seront répétées continuellement); "REP ALL" reste affiché sur l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche STOP (■) afin d'arrêter le disque avant la fin.
- Appuyez sur la touche STOP (■) lorsque le disque est déjà arrêté afin d'effacer la programmation.

FONCTION PRESERVATION D'ÉNERGIE

L'appareil va se mettre automatiquement en mode veille après 15 minutes d'inactivité.
Pour remettre l'appareil en marche, il vous suffit d'appuyer sur le bouton STANDBY (veille) afin que l'unité se rallume.

**SOIN ET ENTRETIEN****ENTRETIEN DES DISQUES COMPACTS**

- Manipulez vos disques avec soin. Tenez les disques compacts par les rebords. Ne laissez pas vos doigts entrer en contact avec la surface brillante et non imprimée du disque.
- Ne collez pas de ruban autocollant et autres autocollants sur la surface de l'étiquette du disque.
- Nettoyez le disque régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et sec, libre de toute charpie. N'utilisez jamais de détergents ni de solutions de nettoyage abrasives pour nettoyer le disque. Au besoin, utilisez une trousse de nettoyage pour DC.
- Si la lecture d'un disque saute ou se fige sur une section du disque compact, il est probablement sale ou endommagé (égratigné).
- Lorsque vous nettoyez un disque compact, essuyez-le en lignes droites, depuis le centre du disque compact jusqu'au rebord extérieur de celui-ci. Ne l'essuyez jamais en pratiquant des mouvements circulaires.
- Cet appareil a été conçu pour ne jouer que des disques compacts affichant le logo d'identification ci-contre. D'autres disques peuvent ne pas être conformes à la norme des CD et être incapables de jouer correctement.
- Pour éviter d'être endommagés, les disques compacts devraient être stockés dans leurs boîtiers originaux après chaque utilisation.
- N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil, aux degrés d'humidité et de température élevés, à la poussière, etc. Toute exposition prolongée à des niveaux de température élevés risque de tordre le disque compact.
- Ne collez pas d'étiquettes et n'écrivez rien sur l'un ou l'autre des côtés du disque compact. Les instruments d'écriture pointus ou l'encre risquent d'endommager la surface du disque.

**COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO****ENTRETIEN DU BOÎTIER DE L'APPAREIL**

Lorsque le boîtier devient sale, essuyez-le avec un chiffon non abrasif. N'utilisez pas de cires, de pols en vaporisateur ni de nettoyants abrasifs sur le boîtier.

MISE EN GARDE

Ne laissez pas d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil pendant le nettoyage.

**GUIDE DE DÉPANNAGE**

Si l'appareil affiche un problème, consultez le guide de dépannage ci-dessous :

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le lecteur CD ne joue pas.	Le commutateur des FONCTIONS n'a pas été réglé sur CD.	Réglez le commutateur des FONCTIONS sur CD.
	Le disque est mal inséré.	Réinsérez correctement le disque.
	L'adaptateur secteur n'est pas branché.	Vérifiez le branchement de l'adaptateur secteur.
Le disque saute pendant la lecture ou la lecture est saccadée.	Le compartiment du CD n'est pas fermé.	Refermez le compartiment du CD.
	Le disque est mal inséré.	Réinsérez correctement le disque.
	Le disque est sale ou défectueux.	Essayez un autre disque.
	Il y a présence de condensation sur le disque.	Essuyez le disque à l'aide d'un chiffon doux.



GARANTIE

Ce produit est couvert par notre garantie de 2 ans. Pour toute mise en oeuvre de la garantie ou du service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

Référence : RCD200DC_11

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

Lexibook S.A

2, avenue de Scandinavie

91953 Courtaboeuf Cedex

France

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, composez le 01 84 88 58 58. Pour toutes vos autres demandes (conseil d'achat, choix d'un produit, renseignement avant-vente sur l'utilisation d'un produit ...), composez le 08 92 23 27 26 (0,34€ TTC /minute).

© 2014 Disney/Pixar

© Lexibook®

www.lexibook.com



Ce produit n'est pas un jouet.



Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménage des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).





SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

ENGLISH



DANGEROUS VOLTAGE:

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



ATTENTION:

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



DANGER:

Invisible and hazardous laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

LASER SAFETY: This unit employs a laser. Only qualified service personnel should attempt to service this device due to possible eye injury.

CAUTION: USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE PROCEDURE HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this unit near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspaper, table-cloths, curtains, etc., minimum distance 10 cm around the apparatus for sufficient ventilation.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as the following: the power-supply cord or plug has been damaged; liquid has been spilled or objects have fallen into the unit; and/or the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, has changed its performance or has been dropped.
14. This unit should not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with liquids such as vases should be placed on the unit.
15. Do not overload wall outlet. Use only power source as indicated.
16. Use replacement parts as specified by the manufacturer.
17. The product may be mounted to a wall only if recommended by the manufacturer.
18. Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks.
19. The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
20. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
21. Use the apparatus in moderate climates/temperatures.

**NOTES:**

- Please avoid using this unit in places of high temperature or humidity over prolonged periods of time as damage may occur.
- Exposure to direct sunlight in places such as car interiors may cause the unit to become warped and/or lead to malfunctioning.
- Avoid using or storing this unit in dusty or sandy locations.

PREPARATION FOR USE**GETTING STARTED**

- Operate controls and switches as described in the manual.
- Before turning on the power, make certain that the AC/DC adapter is properly installed.
- Store your CDs in a cool area to avoid damage from heat.
- When moving the unit, be sure to first disconnect the AC/DC adapter.

UNPACKING AND SET UP

- Carefully remove the main unit and the AC/DC adapter from the display carton. Remove all the packing material from the unit.
- Unwind the AC/DC adapter and extend it to its full length.
- This unit was shipped with a dummy CD transit card in the CD player. This dummy CD prevents the laser pick up from moving during shipment. This card must be removed before you can insert your own CDs. Lift the CD Door OPEN Tab to open the CD door. Carefully remove the dummy CD from the player and discard it. Close the CD door.
- Place the unit on a flat, level surface such as a table, desk, counter, shelf, etc, convenient to a AC~230V, 50Hz outlet, out of direct sunlight, and away from sources of excess heat, dust, moisture, or strong magnetic fields.

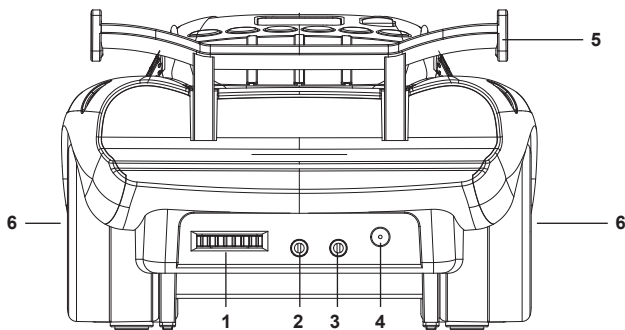
WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this game and should be discarded for child's safety.



LOCATION OF CONTROLS

Back view

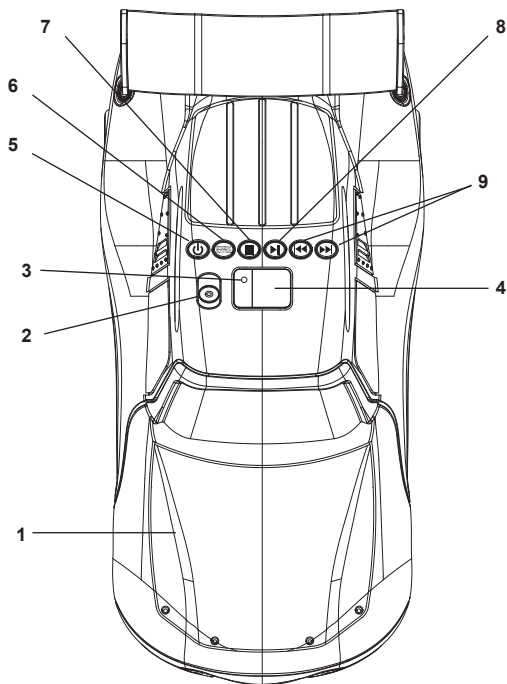
ENGLISH



1. VOLUME control
2. HEADPHONE jack (3.5 mm)
3. AUX IN jack
4. AC power jack (9V)
5. Carrying handle
6. Positionable rear speakers



Top side view



ENGLISH

1. CD compartment
2. Function CD/AUX switch
3. Standby indicator
4. LCD display
5. STANDBY button
6. REP/PROG button
7. STOP button (■)
8. PLAY/PAUSE button (▶)
9. SKIP button (BACKWARD ◀◀ and FORWARD ▶▶)

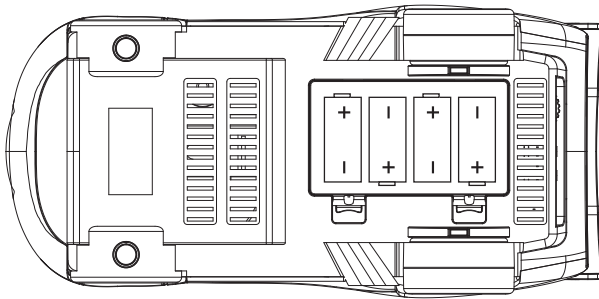


POWER SOURCES

This CD player requires either four (4) LR14/C size batteries  (not included) or AC/DC adapter (included).

BATTERY INSTALLATION

1. Remove the Battery Compartment door located under the product.
2. Insert four (4) LR14/C size batteries (not included) according to the polarity diagram inside the Battery Compartment (as shown below). Alkaline batteries are recommended for the longest playing time.
3. Replace the Battery Compartment door.



- * Replacement of batteries must be done by an adult.
- * Do not mix old and new batteries.
- * Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- * The supply terminals are not to be short-circuited.
- * Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- * Exhausted batteries are to be removed.
- * Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- * Only batteries of the equivalent type are to be used.
- * Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- * Dispose of batteries properly.
- * Do not dispose of batteries in fire; batteries may explode or leak.
- * Do not use rechargeable batteries.
- * Rechargeable batteries are to be removed before being charged.

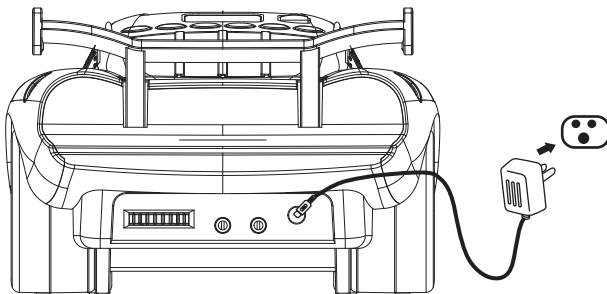
WARNING: Mal-function or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occurs, remove and reconnect the batteries, or unplug the AC/DC adapter from the mains socket and re-plug it again.



POWER SOURCES (CONTINUED)

AC OPERATION

To operate the unit using AC power, connect the small end of the AC/DC adapter to the AC power jack on the rear of the unit and insert the plug into an AC outlet having AC~230V, 50Hz only. The batteries are automatically disconnected when the AC adapter is used.



CAUTION:

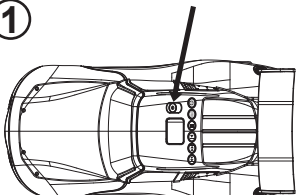
- When not using AC power, disconnect the AC/DC adapter from the wall outlet and from the unit by pulling the plug (not the cord).
- Do not touch the AC/DC adapter with wet hands.
- Fully insert the plug without exposing any part of the blade.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



OPERATION

TO INSERT AND PLAY A CD

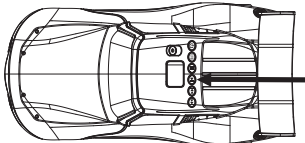
①



Press the **STANDBY** button, the **STANDBY** indicator will light up in full brightness. Slide the **FUNCTION** switch to the **CD** position. Open the **CD** compartment lid. Insert a disc onto the center spindle (label side up) and push down gently to make sure it is securely on the spindle. Close the **CD** compartment lid. Insert the headphones (not included) into the **HEADPHONE** jack located on the back or just listen through the speakers.

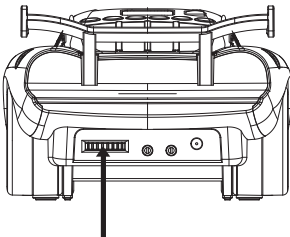
CAUTION: Too high volume, especially when using headphones, can damage your hearing. For this reason, please turn the volume down before connecting the headphones.

②



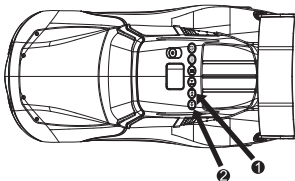
The player will read the **Table of Contents** and the **LCD** display will show the total number of tracks on the disc. Press the **PLAY/PAUSE** button to begin playback on **Track 1**.

③



Adjust the **VOLUME** control as desired. The device's speakers can be positioned to face the front.

④



To skip forward or backward through the tracks on the disc, press and release the **SKIP** button ① or ②.

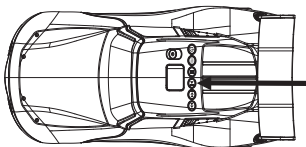
To search forward or backward through the disc, press and hold the **SKIP** button ① or ②.

ENGLISH



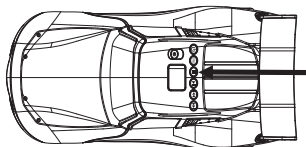
OPERATION (CONTINUED)

5



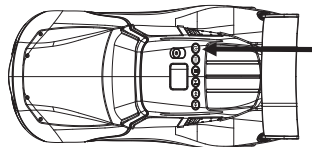
Press the PLAY/PAUSE  button to pause playback.
Press the PLAY/PAUSE  button to continue playback.

6



When the disc is through playing, it will stop.
Press the STOP  button to stop the disc before it is finished.

7



To turn the unit off, press the STANDBY button; the STANDBY indicator will light up in half brightness.

**OPERATION (CONTINUED)****CD PLAYBACK NOTES:**

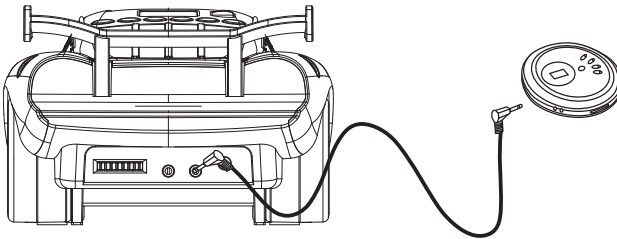
- This unit is capable of playing standard CDs or 3" singles; no adapter is required.
- If a disc is inserted incorrectly, dirty, damaged or not present at all, "no" will appear in the display.
- Although this unit can read CD-R and CD-RW discs, in addition to normal CDs, the playability of those discs may be affected by the type of software that was used to create the discs, as well as the blank media you are using. 100% playability cannot be guaranteed. This is not an indication of a problem with this unit.

AUX IN Jack

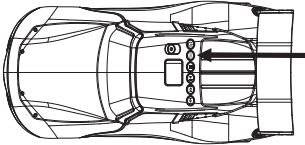
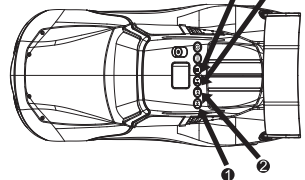
By using a home audio connection cable (not included), you can listen to an external audio unit through this unit's speakers. Before making any connections, turn off the power to all equipment.

Slide the FUNCTION switch to AUX to turn the unit on and select AUX mode. Plug a connection cable (not included). Do not connect it to this unit's HEADPHONE jack. Turn on the external audio unit and start playback; the external unit's output sound will be heard through this unit's speakers. Rotate the VOLUME control to adjust the volume level as desired.

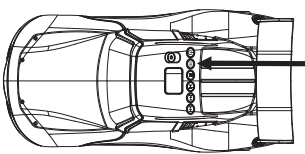
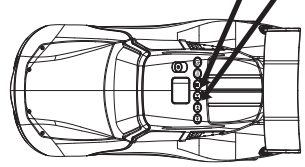
To turn the unit off, remove the plug from the AUX IN jack, then press the STANDBY button.



**OPERATION (CONTINUED)****TO REPEATEDLY PLAY BACK ONE TRACK**

①  While in CD Playback mode, press the REP/PROG button once; "REP 1" is displayed on the LCD display.	②  Press the SKIP button ▶▶ ① or ◀◀ ② to select a track and press the PLAY/PAUSE ▶ ③ button to start playback and the unit will play the selected track over and over until the STOP ■ ④ button is pressed.
--	---

TO REPEATEDLY PLAY BACK ALL TRACKS

①  While in CD Playback mode, press the REP/PROG button twice; "REP ALL" is displayed steadily on the LCD screen.	②  Press the PLAY/PAUSE ▶ ① button to start playback and the unit will then play all the tracks on the CD over and over until the STOP ■ ② button is pressed.
---	---

TO CANCEL OR STOP REPEAT PLAYBACK:

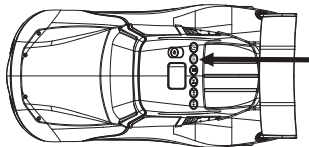
- **TO STOP REPEAT PLAYBACK**, press the STOP **■** button once.
- **TO CANCEL REPEAT PLAYBACK**, press the REP/PROG button several times until "REP 1/REP ALL" disappears from the LCD display.



OPERATION (CONTINUED)

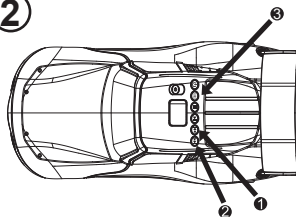
TO PROGRAM THE MEMORY (UP TO 20 TRACKS)

①



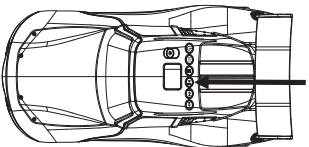
While in CD Stop mode, press the REP/PROG button; "PROG" and "1" (the program number) will blink on the LCD display and "01" (the program number) will blink.

②



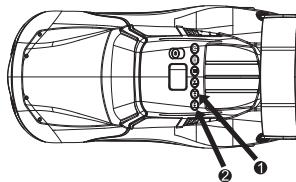
Select the first track to be played back using the SKIP button ◀▶ ① or ▶▶ ②, then press the REP/PROG button ③ again. Repeat this step to program additional tracks (up to 20 tracks).

③



Press the PLAY/PAUSE ▶❏ button to begin programmed playback. Adjust the VOLUME control as desired.

④



To skip forward or backward through the programs, press the SKIP button ◀▶ ① or ▶▶ ②. When the disc is through playing, it will stop.

NOTES:

- Programming is the ability to preselect the order in which a series of tracks will be played.
- Press the REP/PROG button twice during Programmed playback to activate Repeat All (all the tracks in the program will repeat continuously); "REP ALL" is displayed steadily on the LCD screen.
- Press the STOP (■) button to stop the disc before it is finished.
- Press the STOP (■) button while in the Stop mode to clear the program.

POWER MANAGEMENT FUNCTION

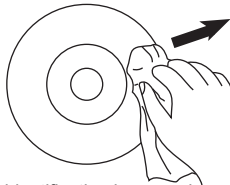
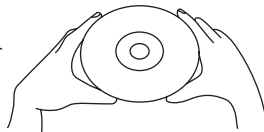
Unit will automatically go to standby mode after 15 minutes without operation.
To resume operation, simply press the STANDBY button to turn on the unit.



CARE AND MAINTENANCE

CARING FOR COMPACT DISCS

- Treat the compact disc carefully. Handle the compact disc only by its edges. Never allow your fingers to come in contact with the shiny, unprinted side of the compact disc.
- Do not attach adhesive tape, stickers, etc. to the compact disc label.
- Clean the compact disc periodically with a soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the compact disc. If necessary, use a CD cleaning kit.
- If a disc skips or gets stuck on a section of the compact disc, it is probably dirty or damaged (scratched).
- When cleaning the compact disc, wipe in straight lines from the center of the compact disc to the outer edge of the compact disc. Never wipe in circular motions.
- This unit is designed to play only compact discs bearing the identification logo as shown here. Other discs may not conform to the CD standard and may not play properly.
- Compact Discs should be stored in their cases after each use to avoid damage.
- Do not expose compact discs to direct sunlight, high humidity, high temperatures or dust, etc. Prolonged exposure or extreme temperatures can warp the compact disc.
- Do not stick or write anything on either side of the compact disc. Sharp writing instruments, or the ink, may damage the surface.



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

CARE OF THE CABINET

If the cabinet becomes dusty, wipe it with a soft, dry dust cloth. Do not use any wax, polish sprays or abrasive cleaners on the cabinet.

CAUTION

Never allow any water or other liquids to get inside the unit while cleaning.



TROUBLESHOOTING GUIDE

If you experience a problem with this unit, check the chart below before calling for service.

ENGLISH

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
CD will not play.	FUNCTION switch not set to CD.	Set FUNCTION switch to CD.
	Disc inserted incorrectly.	Reinsert disc correctly.
	AC/DC adapter not connected.	Check AC/DC adapter connection.
CD skips while playing and/or erratic playback.	CD compartment not closed.	Close CD compartment.
	Disc inserted incorrectly.	Reinsert disc correctly.
	Dirty or defective disc.	Try another disc.
	Moisture condensation on disc.	Wipe disc with soft cloth.



WARRANTY

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information. This product is covered by our 2 years warranty. To make use of the warranty or the after-sales service, please contact your retailer and supply proof of purchase. Our warranty covers material or installation-related defects attributable to the manufacturer, with the exception of wear caused by failure to respect the instructions for use or any unauthorised work on the equipment (such as dismantling, exposure to heat or damp, etc.).

Reference: RCD200DC_11

Designed and developed in Europe – Made in China

© LEXIBOOK®

© 2014 Disney/Pixar

United Kingdom & Ireland

For any further information, please call: 0808 100 3015

www.lexibook.com

ENGLISH



This product is not a toy.



Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).





PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



CAUTION

**RIESGO DE DESCARGA
ELÉCTRICA
NO ABRIR**



PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR SUSCEPTIBLES DE SER MANIPULADAS POR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE ASISTENCIA TÉCNICA DE PERSONAL CUALIFICADO.

ESPAÑOL



TENSIÓN PELIGROSA:

El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero, advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas, sin aislamiento, en el interior del equipo, que pueden ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



ATENCIÓN:

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de instrucciones importantes de mantenimiento (revisión) y funcionamiento en la literatura que acompaña al equipo.



PELIGRO:

Radiación láser invisible y peligrosa si se abre el equipo con el bloqueo de seguridad defectuoso o anulado éste. Evite la exposición directa al rayo láser.

SEGURIDAD LÁSER: Esta unidad emplea un láser. Solamente personal de reparación cualificado debe intentar reparar este equipo, ya que hay peligro de daño a los ojos.

PRECAUCIÓN: EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO NO DESCRITOS AQUÍ, PUEDEN RESULTAR EN UNA EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN PELIGROSA.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Respete todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este equipo cerca de agua.
6. Limpíelo únicamente con un paño húmedo.
7. La ventilación no debe ser obstruida cubriendo los orificios de ventilación con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Deje una distancia mínima de 10cm alrededor del aparato para permitir suficiente ventilación.
8. El producto debe colocarse apartado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. No anule la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con toma de tierra tiene dos conectores más una tercera borna para tierra. El conector plano más ancho o la tercera borna se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su enchufe de red, consulte con un electricista para que sustituya el enchufe de tipo obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para evitar que se pise o se pille, particularmente en las zonas de los enchufes, enchufes auxiliares y en el lugar por el que sale el cable del equipo.
11. Utilice únicamente los complementos o accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante un periodo largo de tiempo.
13. Confíe todas las reparaciones a personal de reparación cualificado. Es necesaria la reparación de la unidad cuando haya sufrido cualquier daño, como los siguientes: el cable de alimentación ha sido dañado; ha caído agua o algún objeto al interior del equipo; la unidad ha estado expuesta a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente, se ha modificado su funcionamiento o se ha caído.
14. No exponga el equipo a goteras o salpicaduras, y no coloque sobre él objetos con líquidos, como por ejemplo vasos.
15. No sobrecargue el enchufe de red de la pared. Utilice solo una alimentación eléctrica con las características indicadas.
16. Utilice las piezas de recambio especificadas por el fabricante.
17. El producto puede montarse en una pared solo cuando así lo recomiende el fabricante.
18. Después de que se realice cualquier inspección o reparación a este producto, solicite al servicio técnico que realice las comprobaciones de seguridad.
19. La toma de corriente debe instalarse cerca del aparato y ser de fácil acceso.
20. No se deben colocar objetos con llamas desnudas, como las candelas, cerca del aparato.
21. Utilice el aparato en temperaturas y climas moderados.

ESPAÑOL



NOTAS:

- Evite utilizar este equipo en lugares con alta temperatura o humedad durante periodos de tiempo prolongados, ya que puede sufrir daños.
- La exposición a la luz directa del sol en lugares como el interior de un vehículo, pueden hacer que la carcasa de la unidad se deforme y que se produzcan daños al sistema electrónico.
- Evite utilizar el equipo durante tormentas o en lugares con mucho polvo o con arena.

ESPAÑOL





PREPARACIÓN PARA EL USO

PREPARACIÓN DE LA UNIDAD

- Maneje los controles e interruptores de la unidad tal como se especifica en este manual.
- Antes de encender la unidad, asegúrese de que el adaptador de corriente esté correctamente instalado.
- Almacene sus discos CD en un lugar fresco para evitar que se estropeen con el calor.
- Cuando traslade el equipo, asegúrese de desconectar primero el adaptador de corriente.

DESEMBALADO Y PUESTA A PUNTO

- Retire con cuidado la unidad principal y el adaptador de corriente de la pantalla.
- Desenrolle el adaptador de corriente y extiéndalo en toda su longitud.
- La unidad se suministra con un CD simulado introducido en el reproductor de CD para su transporte. Este CD simulado evita que el lector láser se mueva durante el traslado de la unidad. Este CD debe retirarse antes de introducir cualquier CD real. Levante la apertura del CD para abrir el compartimento del CD. Retire con cuidado el CD simulado de la unidad reproductora y deséchelo. Cierre la puerta del CD.
- Coloque la unidad en una superficie lisa, como una mesa, escritorio, mostrador, estantería, etc. próxima a un enchufe de pared de CA~230V, 50Hz, apartado de la luz directa del sol, y lejos de fuentes de calor excesivo, de polvo, humedad o campos magnéticos fuertes.

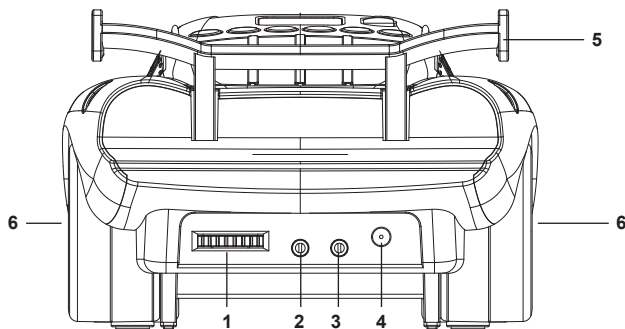
¡ADVERTENCIA! Los elementos utilizados para el embalaje, tales como recubrimientos de plástico, cintas adhesivas, etiquetas y ataduras metálicas, no forman parte de este juego y deberán retirarse del mismo por razones de seguridad antes de que se permita al niño utilizar el juguete.

ESPAÑOL



SITUACIÓN DE LOS CONTROLES

Vista trasera

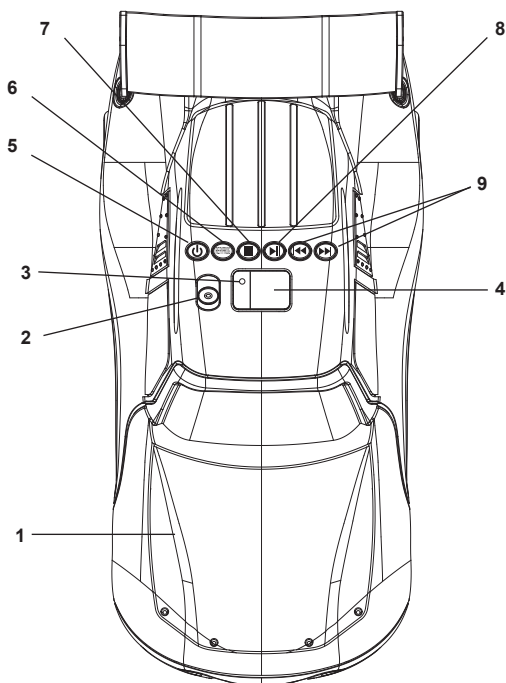


ESPAÑOL

1. Control de volumen
2. Conector auriculares (3.5 mm)
3. Conector AUX IN (entrada de audio)
4. Conector de red eléctrica CA (9V)
5. Asa de transporte
6. Altavoces traseros orientables



Parte superior de la unidad



1. Compartimento del CD
2. Interruptor de FUNCIÓN CD/AUX
3. Indicador STANDBY (espera)
4. Pantalla LCD
5. Botón STANDBY (espera)
6. Botón REP/PROG
7. Botón STOP [■] [PARO]
8. Botón PLAY/PAUSE [▶] [REPRODUCIR/PAUSA]
9. Botón SKIP [▶▶] [◀◀]

ESPAÑOL



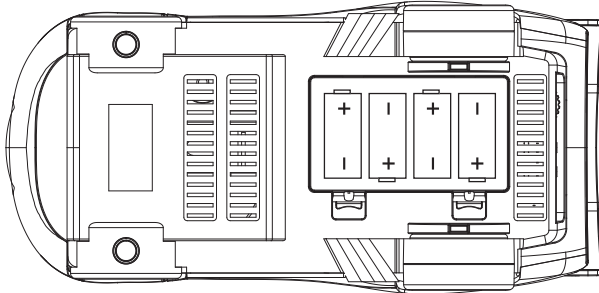
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Este reproductor de CD funciona con cuatro (4) pilas de tamaño C --- (no incluidas) o bien con el adaptador de corriente (incluido).

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Retira la tapa del compartimento de las pilas, situado debajo de la unidad, deslizándola.
2. Introducir cuatro (4) pilas tamaño C (no incluidas) en la posición adecuada de acuerdo con las marcas de polaridad que se muestran en el interior del compartimento de las pilas (ver más abajo). Para una mayor duración, se recomienda utilizar pilas alcalinas.
3. Vuelva a colocar la puerta del compartimento de las pilas.

ESPAÑOL



No utilice pilas recargables en este equipo. No intente nunca recargar pilas no recargables; para cargar las pilas recargables, antes retírelas del juguete; las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto; no mezcle pilas de distinto tipo, o pilas nuevas con pilas usadas; utilice únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes; colocar siempre las pilas en la posición correcta, de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimento; retire del juguete las pilas gastadas; no permita que entren en contacto eléctrico los terminales de la alimentación. Si prevé que el juguete no va a utilizarse durante un periodo largo de tiempo, retire las pilas. Cuando el sonido se hace débil o el juego no responde adecuadamente es señal de que debe sustituir las pilas.

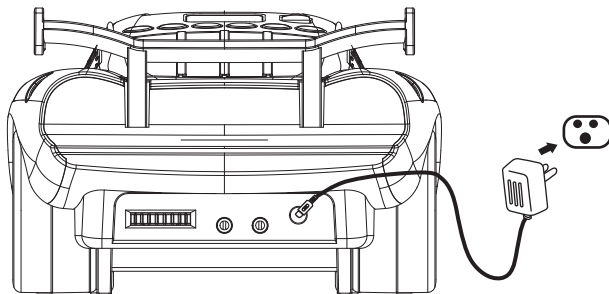
ADVERTENCIA: Interferencias fuertes de señales de radio o descargas electrostáticas pueden provocar un mal funcionamiento de la unidad o que se pierda el contenido de la memoria. En caso de que se produzca un funcionamiento anormal, reinicie la unidad o retire y vuelva a colocar las pilas, o desenchufe el adaptador CA/CC de la toma de red y vuelva a enchufarlo de nuevo.



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA (CONTINUACIÓN)

FUNCIONAMIENTO CON LA RED CA

Para hacer funcionar el equipo con la red eléctrica CA, conectar el extremo pequeño del adaptador de corriente al conector de CA situado en la parte posterior de la unidad, y enchufar el otro extremo del cable a un enchufe de pared de CA ~230V, 50 Hz. Las pilas quedan desconectadas automáticamente cuando se utiliza el adaptador de corriente.



ESPAÑOL

NOTA: El enchufe CA suministrado está polarizado para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe CA no encaja en el enchufe CA no polarizado, no lime o corte la hoja ancha. Es responsabilidad del usuario hacer que un electricista sustituya el enchufe obsoleto.

PRECAUCIÓN:

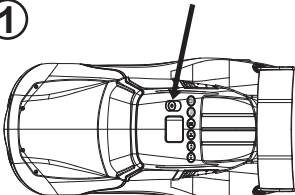
- Cuando no se esté utilizando el adaptador de corriente, desconecte el enchufe de la pared y de la unidad tirando del enchufe (no del cable).
- No toque el adaptador de corriente con las manos húmedas.
- Introduzca el enchufe completamente, de manera que no queden partes de las clavijas expuestas.
- El enchufe de red debe estar colocado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.



OPERACIÓN

PARA INTRODUCIR Y REPRODUCIR UN CD

①



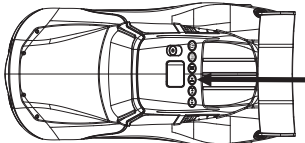
Pulse el botón **STANDBY**, se iluminará el indicador de **STANDBY**. Desplaza el interruptor de función a la posición **CD**.

Abre el compartimento del CD tirando de la tapa del compartimento. Introduce un disco en el eje central (la etiqueta hacia arriba) y empujalo suavemente hacia abajo para asegurar que se encaja en el eje.

Cierra la tapa del compartimento del CD. Conecta los auriculares a su conector o escucha simplemente a través de los altavoces.

¡PRECAUCIÓN! La utilización de cualquier aparato de audio a un nivel de volumen excesivo mientras se utilizan auriculares podrá dañar su capacidad auditiva. Por este motivo, asegúrese de bajar el volumen del aparato antes de conectar los auriculares.

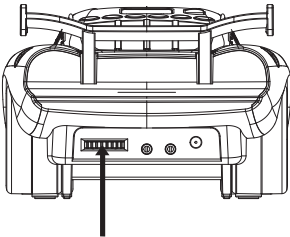
②



El reproductor leerá el contenido del disco y mostrará en la pantalla LCD el número total de pistas que hay en el disco.

Pulsa el botón **PLAY/PAUSE** para comenzar la reproducción.

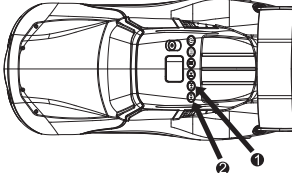
③



Ajusta el volumen a tu gusto.

Si lo desea, podrá orientar hacia adelante los altavoces del aparato.

④



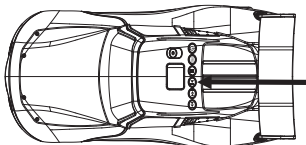
Para saltar hacia delante o hacia atrás por las distintas pistas, pulsa y suelta el botón **SKIP** ① ó ②.

Para buscar hacia delante o hacia atrás por el disco, mantén pulsado el botón **SKIP** ① ó ②.



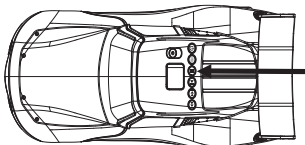
OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

5



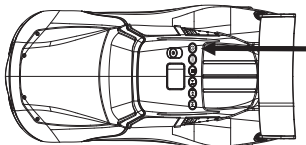
Pulsa el botón PLAY/PAUSE  para hacer una pausa en la reproducción. Pulsa de nuevo el botón PLAY/PAUSE  para continuar la reproducción.

6



Quando se haya reproducido el disco en su totalidad, el equipo se detendrá. Puedes pulsar el botón STOP  para detenerlo en cualquier momento.

7



Para pagar el equipo, Puede pulsar el botón STANDBY; el indicador de Standby se iluminará parcialmente.

ESPAÑOL



OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

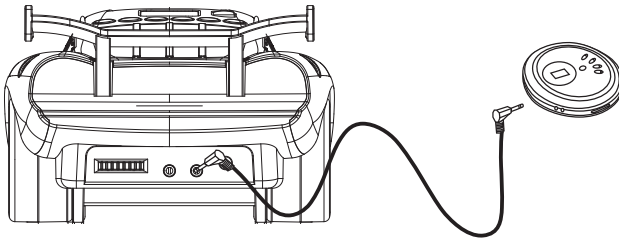
NOTAS SOBRE LA REPRODUCCIÓN DE DISCOS CD:

- Esta unidad puede reproducir discos CD estándar o sencillos de 3"; no se necesita adaptador.
- Si se introduce un disco incorrectamente o si está dañado o sucio, o en caso de que se intente reproducir sin estar el disco introducido, se mostrará en la pantalla "no".
- Aunque este equipo puede leer discos CD-R y CD-RW, además de los discos CD normales, la reproducción de ese tipo de discos puede verse afectado por el tipo de software utilizado para crear los discos, así como por el tipo de disco que se está utilizando. No se garantiza al 100% que puedan ser reproducidos. Esto no indica que exista un problema con el equipo.

ESPAÑOL

Entrada AUX IN

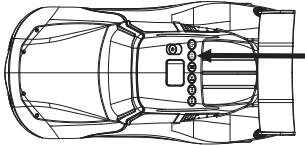
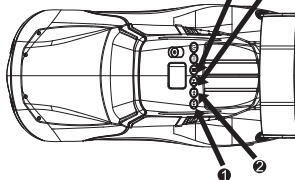
Utilizando un conector de audio doméstico (no incluido), puedes escuchar a través de los altavoces del equipo el sonido de una unidad externa. Antes de realizar cualquier conexión, apaga todos los equipos. Desplaza el interruptor de función a la posición AUX para encender el equipo y escuchar el sonido del equipo externo. Conecta un cable de audio (no incluido). No lo conectes al conector para auriculares de este equipo. Enciende el equipo externo y haz que comienza a reproducir el sonido; el sonido se oír a través de los altavoces del equipo. Gira el control de volumen para ajustarlo a tu gusto. Para apagar la unidad, retira el conector de la entrada AUX IN y puede pulsar el botón STANDBY.





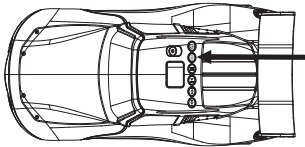
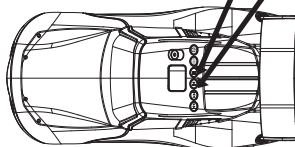
OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

PARA REPRODUCIR UNA PISTA REPETITIVAMENTE

1  Mientras estás en modo de reproducción, pulsa una vez el botón REP/PROG; en la pantalla LCD se mostrará fija la indicación "REP 1".	2  Pulsa el botón SKIP ►► 1 ó ◀◀ 2 para seleccionar una pista y pulsa ►► luego el botón PLAY/PAUSE ► 3 para comenzar la reproducción: el equipo comenzará a reproducir esa pista de forma repetida hasta que pulses el botón STOP ■ 4.
--	--

ESPAÑOL

PARA REPRODUCIR TODAS LAS PISTAS REPETITIVAMENTE

1  Mientras estás en modo de reproducción, pulsa el botón REP/PROG dos veces; en la pantalla LCD se mostrará fija la indicación "REP ALL".	2  Pulsa el botón PLAY/PAUSE ► 1 para comenzar la reproducción y el equipo comenzará a reproducir todas las pistas de forma repetida hasta que pulses el botón STOP ■ 2.
--	--

PARA DETENER O CANCELAR EL MODO REPETICIÓN:

- **PARA DETENER LA REPETICIÓN**, pulsa una vez el botón STOP (■).
- **PARA CANCELAR LA REPETICIÓN**, pulsa el botón REP/PROG varias veces hasta que desaparezca de la pantalla LCD la indicación "REP 1/REP ALL".

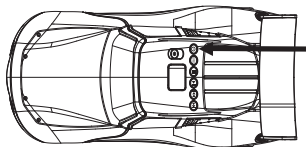




OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

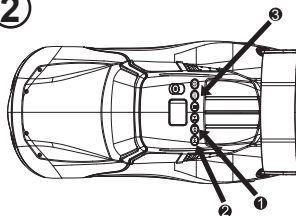
PARA PROGRAMAR LA MEMORIA (HASTA 20 PISTAS)

1



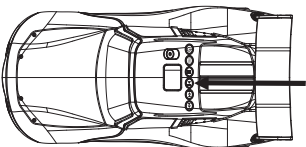
Mientras estás en modo parada, pulsa el botón REP/PROG; en la pantalla parpadeará "PROG" y "1" (el número de programa).

2



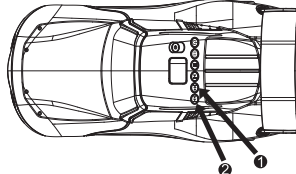
Selecciona la primera pista que quieres reproducir utilizando el botón SKIP ◀◀ 1 ▶▶ 2, y pulsa luego el botón 3 REP/PROG. de nuevo. Repite este paso para programar más pistas (hasta 20 pistas).

3



Pulsa el botón PLAY/PAUSA ▶▶ para comenzar la reproducción programada. Ajusta el volumen según sus preferencias.

4



Para saltar hacia delante o hacia atrás por las pistas programadas utiliza los botones SKIP ◀◀ 1 ▶▶ 2. Cuando se hayan reproducido todas las pistas, el disco se detendrá.

NOTAS:

- El modo de programación te permite seleccionar el orden en que se va a reproducir una serie de pistas.
- Pulsa dos veces el botón REP/PROG durante la reproducción programada para activar el modo "Repetir todo" (se reproducirán continuamente todas las pistas del programa); en la pantalla LCD se mostrará de manera fija la indicación "REP ALL".
- Pulsa el botón STOP (■) para detener el disco antes de terminar.
- Si pulsas el botón STOP (■) estando en modo paro, se borrará la programación.

FUNCIÓN DE ALIMENTACIÓN DEL APARATO

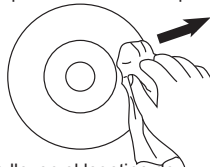
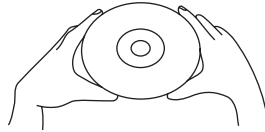
El aparato entrará en modo de espera a los 15 minutos de inactividad.
Para volver a ponerlo en funcionamiento, solo hay que presionar el botón de STANDBY para encenderlo.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CUIDADO DE LOS DISCOS COMPACTOS

- Trata con cuidado los discos compactos. Sostén los discos sólo por sus bordes. Nunca dejes que tus dedos entren en contacto con la superficie brillante, en la cara no impresa del disco compacto.
- No coloques cinta adhesiva, pegatinas, etc. sobre la etiqueta del disco compacto.
- Limpia el disco compacto periódicamente con un paño suave, seco y sin pelusa. Nunca uses detergentes limpiadores o abrasivos para limpiar el disco compacto. Si es necesario, usa un kit de limpieza de discos CD.
- Si un disco salta o se queda repitiendo una misma parte, probablemente esté sucio o dañado (rayado).
- Al limpiar el disco compacto, frota en línea recta desde el centro del disco hacia el borde. Nunca frotes con movimiento circular.
- Este equipo está diseñado para reproducir solo discos que lleven el logotipo de identificación que se muestra aquí. Otros discos pueden no ser conformes con el estándar de CD y no ser reproducidos correctamente.
- Los discos compactos deben almacenarse en sus estuches después de su uso para evitar que se dañen.
- No expongas el disco a la luz directa del sol, a altas temperaturas, a la humedad, al polvo, etc. La exposición prolongada a temperaturas extremas puede hacer que se deforme el disco.
- No pegues ni escribas nada en ninguna de las caras de los discos compactos. Los instrumentos afilados, o la tinta, pueden dañar la superficie.



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

ESPAÑOL

CUIDADO DE LA CARCASA

Si la carcasa acumula polvo, límpiala con un trapo suave y seco. No utilices cera, sprays abrillantadores o detergentes abrasivos sobre la carcasa.

PRECAUCIÓN

Nunca dejes que entre agua u otro líquido en el interior del equipo mientras lo limpias.



GUÍA PARA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tienes algún problema con el equipo, antes de mandarlo a reparar comprueba la siguiente tabla.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No se reproduce el CD.	El interruptor de función no está en la posición CD.	Colocar interruptor de función en CD.
	Disco incorrectamente insertado.	Colocar correctamente el disco.
	Adaptador de corriente no conectado.	Comprobar la conexión del adaptador de corriente.
El CD salta o se reproduce de manera errática.	Compartimiento del CD abierto.	Cerrar el compartimiento del CD.
	Disco incorrectamente colocado.	Colocar correctamente el disco.
	Disco sucio o defectuoso.	Intentar con otro disco.
	Humedad, condensación en el disco.	Limpiar el disco con un paño suave.

ESPAÑOL



GARANTÍA

Este producto está cubierto por nuestra garantía de 2 años. Para hacer uso de esta garantía o del servicio post-venta, debe dirigirse al lugar de compra provisto con la prueba de haber realizado la misma. Nuestra garantía cubre los vicios de material o del montaje imputable al fabricante con la exclusión de cualquier deterioro proveniente del no respeto del modo de uso o de la intervención inadecuada sobre el artículo (tales como desmontaje, exposición al calor o a la humedad...). Se recomienda conservar el embalaje para cualquier referencia futura. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro, ya que contiene información importante. El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso. No podrá reproducirse ninguna parte de este manual, en ninguna forma, sin la previa autorización por escrito del fabricante.

Referencia: RCD200DC_11

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

© LEXIBOOK®

© 2014 Disney/Pixar

España

Servicio atención al cliente: 902760049

www.lexibook.com

ESPAÑOL



Este producto no es un juguete.

CE

Advertencia para la protección del medio ambiente

¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).





PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



CUIDADO

**RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NÃO ABRIR**



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU PARTE TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS NO INTERIOR QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. CONSULTE PESSOAL QUALIFICADO PARA PROCEDER À REPARAÇÃO.



VOLTAGEM PERIGOSA:

O relâmpago com a seta dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de voltagem perigosa sem isolamento no interior do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque eléctrico.



ATENÇÃO:

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador da presença de instruções importantes de utilização e manutenção (reparação) a acompanhar a unidade.



PERIGO:

Existe radiação a laser invisível e perigosa quando aberto, ou quando o sistema de fecho tiver algum defeito. Evite a exposição ao raio.

SEGURANÇA DO LASER: Esta unidade utiliza um laser. Só pessoal qualificado deverá tentar reparar este aparelho, devido a lesões oculares.

CUIDADO: A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS, AJUSTES OU PROCESSOS DE DESEMPENHOS AQUI APRESENTADOS PODEM DAR ORIGEM A UMA EXPOSIÇÃO PERIGOSA A RADIAÇÃO.





INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize esta unidade perto da água.
7. Não cubra as aberturas de ventilação com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc., para não obstruir a ventilação. Deixe uma distância mínima de 10 cm em redor do aparelho para uma ventilação adequada.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registadores de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não tente fazer pressão numa ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada tem dois dentes, um mais largo do que o outro. Uma ficha de ligação à terra tem dois dentes e um terceiro dente de ligação à terra. O terceiro dente mais largo serve para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
10. Proteja o fio da alimentação de pisadelas ou dobras, especialmente na ficha, receptáculo de suporte e o ponto de onde saem da unidade.
11. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desligue esta unidade da tomada do rante trovoadas, ou quando não a utilizar durante longos períodos de tempo.
13. Consulte pessoal qualificado para proceder a qualquer reparação. A unidade tem de ser reparada quando for danificada de algum modo, como: danos no fio ou na ficha, derrames de líquidos ou quedas de objectos em cima da unidade e/ou exposição da unidade à chuva ou humidade e caso o desempenho da unidade tenha mudado ou diminuído.
14. Esta unidade não deve ser exposta a pingos ou derrames de água, nem deve colocar objectos com água, como vasos, por cima da unidade.
15. Não sobrecarregue a tomada. Utilize apenas a fonte de alimentação conforme indicado.
16. Use peças sobressalentes, conforme especificado pelo fabricante.
17. O produto só pode ser montado numa parede, se isso for recomendado pelo fabricante.
18. Após o final da reparação deste aparelho, peça ao técnico para efectuar as verificações de segurança.
19. A tomada deverá estar instalada perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.
20. Não coloque objectos com chamas sem protecção, como velas acesas, em cima do aparelho.
21. Use o aparelho em temperaturas/climas moderados.

PORTUGUÊS



NOTAS:

- Evite utilizar a unidade em locais com altas temperaturas ou humidade durante um período prolongado de tempo, pois pode dar origem a danos.
- A exposição à luz directa do sol em locais como o interior dos automóveis pode deformar a unidade, ou causar um mau funcionamento.
- Evite usar ou guardar esta unidade em locais com pó ou areia.

PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

INICIAR

- Utilize os controlos e interruptores conforme descrito no manual.
- Antes de ligar a energia, certifique-se de que o adaptador AC/DC está correctamente instalado.
- Guarde os seus CDs em locais frescos, para evitar danos devido ao calor.
- Quando mover a unidade, certifique-se de que desliga primeiro o adaptador AC/DC.

DESEMPACOTAR E MONTAR

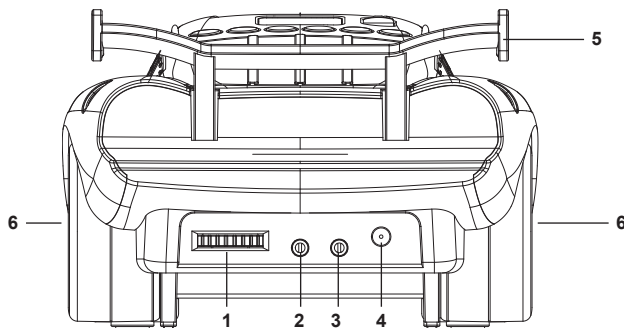
- Retire cuidadosamente a unidade principal e adaptador AC/DC. Retire todo o material de empacotamento da unidade.
- Estique o adaptador AC/DC por completo.
- Esta unidade vem com um CD de cartão no interior do leitor de CDs. Este CD de cartão impede que o sistema do laser se mova durante o transporte. Este cartão tem de ser retirado antes de inserir os seus CDs.
- Levante a porta do compartimento do CD com a aba OPEN. Retire cuidadosamente o CD de cartão do leitor e deite-o fora. Feche a porta do compartimento do CD.
- Coloque a unidade numa superfície plana e nivelada, como uma mesa, secretária, balcão, prateleira, etc., perto de uma tomada AC de ~230V 50 Hz, afastada da luz directa do sol e de fontes de excesso de calor, pó, humidade ou campos magnéticos fortes.

ATENÇÃO: As peças da embalagem, como os revestimentos de plástico, elásticos, etiquetas e fios de fixação de metal não fazem parte do jogo e devem ser deitados fora, por razões de segurança, antes de entregar o brinquedo a uma criança.



LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

Vista traseira

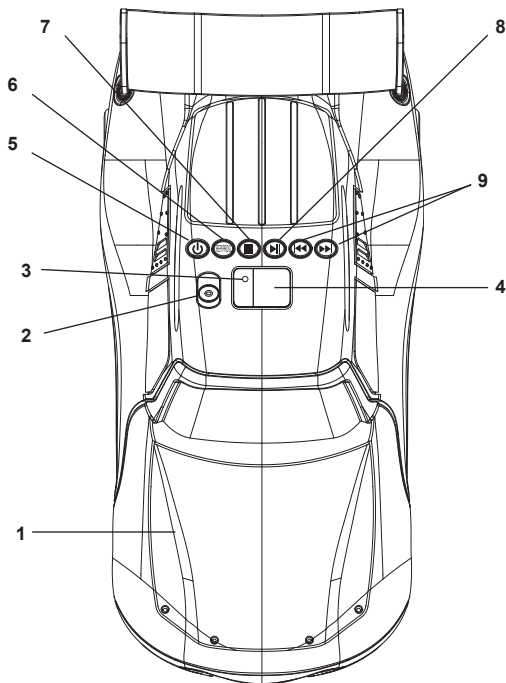


1. Controlo do VOLUME
2. Entrada dos AUSCULTADORES (3.5mm)
3. Entrada AUX IN
4. Entrada AC (9V)
5. Pega de transporte
6. Altifalantes traseiros posicionáveis

PORTUGUÊS



Parte Superior da Unidade



1. Compartimento do CD
2. Interruptor das FUNÇÕES (CD/AUX)
3. indicador da STANDBY (Espera)
4. Ecrã LCD
5. Botão STANDBY (Espera)
6. Botão REP/PROG (Repetição/Programação)
7. Botão STOP (■) (Parar)
8. Botão PLAY/PAUSE (▶) (Reproduzir/pausa)
9. Botão SKIP (▶▶) (⏮)

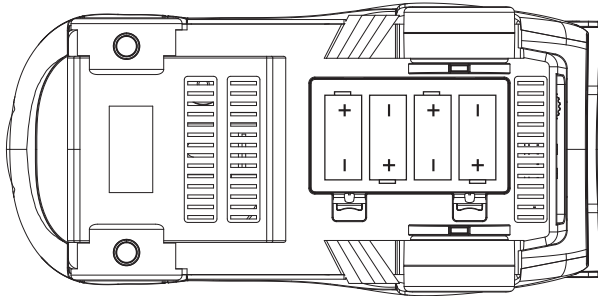


FONTES DE ALIMENTAÇÃO

Esta aparelhagem funciona com quatro (4) pilhas de tamanho LR14/C --- (não incluídas) ou adaptador AC/DC (incluído).

COLOCAÇÃO DAS PILHAS

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas, debaixo da unidade, fazendo-a deslizar.
2. Coloque quatro (4) pilhas de tamanho LR14/C (não incluídas), de acordo com a polaridade apresentada no interior do compartimento das pilhas (conforme apresentado abaixo). Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas para um maior tempo de utilização.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.



PORTUGUÊS

- * Não utilize pilhas não recarregáveis.
- * As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas.
- * As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
- * Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas.
- * Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas.
- * As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastas do brinquedo.
- * Não coloque os terminais em curto-circuito.
- * Não atire as pilhas para o fogo.
- * Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo.
- * Quando o som ficar fraco ou o jogo não responder, pense em substituir as pilhas.

AVISO: Uma descarga electrostática ou frequências fortes podem dar origem a um mau funcionamento ou perda de memória. Caso ocorra algum funcionamento anormal, reinicie a unidade ou retire e volte a colocar as pilhas, ou desligue o adaptador AC/DC da tomada e volte a ligá-la.

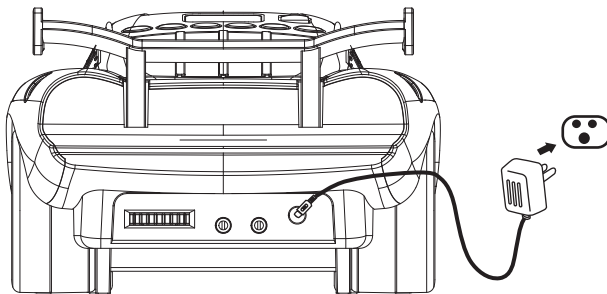




FONTES DE ALIMENTAÇÃO (CONTINUAÇÃO)

OPERAÇÃO AC

Para utilizar a unidade com a alimentação AC, ligue a extremidade pequena do adaptador AC/DC à entrada da alimentação AC na parte traseira da unidade e ligue a ficha a uma tomada AC apenas de AC~230V, 50 Hz. As pilhas são desligadas automaticamente quando utilizar o adaptador AC.



PORTUGUÊS

NOTA: A ficha AC fornecida com a unidade é polarizada, para ajudar a minimizar a possibilidade de choques eléctricos. Se a ficha AC não couber numa tomada AC não polarizada, não lime ou corte o dente largo. É da responsabilidade do utilizador pedir a um electricista que substitua a tomada obsoleta.

PRECAUCIÓN:

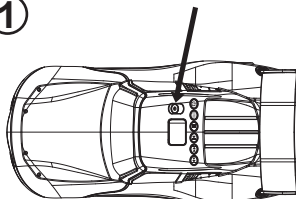
- Quando não usar a alimentação AC, desligue o adaptador AC/DC da tomada e da unidade, puxando a ficha (não o fio).
- Não toque no adaptador AC/DC com as mãos molhadas.
- Insira por completo a ficha, sem deixar exposta de fora qualquer parte do dente.
- A tomada deverá ser instalada perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.



FUNCIONAMENTO

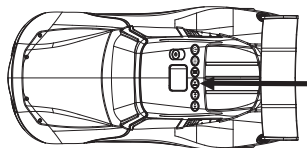
INSERIR E REPRODUZIR UM CD

1



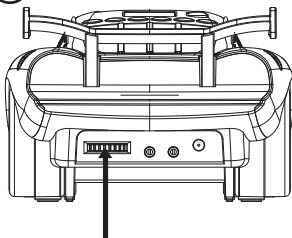
Prima o botão de STANDBY (espera), se iluminará el indicador de standby. Desplaza el interruptor de función a la posición CD. Abre a tampa el compartimento del CD puxando a porta do compartimento del CD. Introduce un disco en el eje central (la etiqueta hacia arriba) y empújalo suavemente hacia abajo para asegurar que se encaja en el eje. Cierra la tapa del compartimento del CD. Conecta los auriculares a su conector o escucha simplemente a través de los altavoces. **CUIDADO:** O volume demasiado elevado, especialmente quando usar os headphones, pode causar danos auditivos. Assim, baixe o volume antes de ligar os headphones.

2



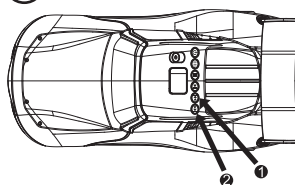
O leitor lê o índice e o ecrã mostra o número total de faixas no disco. Prima o botão de PLAY/PAUSE ▶ para começar a reprodução na faixa 1.

3



Ajuste o controlo do VOLUME conforme desejado. Pode posicionar os altifalantes do aparelho na parte da frente.

4



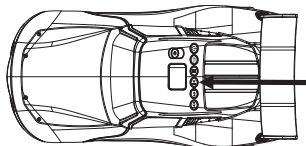
Para avançar ou retroceder as faixas do disco, prima o botão SKIP ◀◀ ❶ ou ▶▶ ❷. Para avançar ou retroceder no disco, prima e mantenha premido o botão SKIP ◀◀ ❶ ou ▶▶ ❷.

PORTUGUÊS



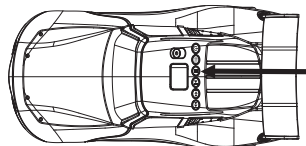
OPERACIÓN (CONTINUACIÓN)

5



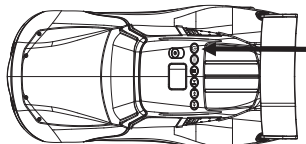
Prima o botão PLAY/PAUSE ► para fazer uma pausa na reprodução. Prima de novo o botão PLAY/PAUSE ► para continuar a reprodução.

6



Quando o disco acaba a reprodução, pára. Prima o botão de STOP (■) para parar o disco antes que este termine.

7



Para desligar a unidade, Prima o botão de STANDBY (espera). O indicador da Standby iluminará-se parcialmente.

PORTUGUÊS



FUNCIONAMENTO (CONTINUAÇÃO)

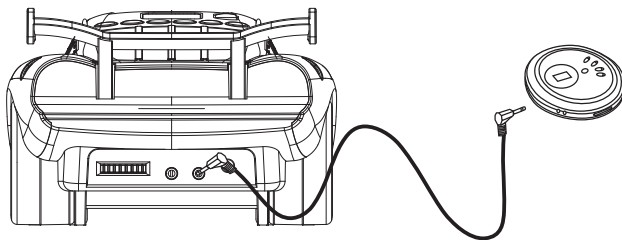
NOTAS ACERCA DA REPRODUÇÃO DO CD

- Esta unidade é capaz de reproduzir CDs padrão ou pequenos de 3". Não precisa de adaptador.
- Se um disco for inserido incorrectamente, sujo ou danificado, ou não tiver nada gravado, aparece a mensagem "no" no ecrã.
- Apesar desta unidade conseguir ler CD-Rs e CD-RWs, para além dos CDs normais, a reprodução destes discos pode ser afectada pelo tipo de software que foi usado para criar os discos, bem como os meios que está a usar. Não podemos garantir a reprodução a 100%. Não se trata de um problema na unidade.

Entrada AUX IN

Com um cabo de ligação para sistemas de música domésticos (não incluído), pode ouvir áudio proveniente de uma fonte externa, através das colunas desta unidade. Antes de fazer quaisquer ligações, desligue a alimentação de todos os equipamentos.

Faça deslizar o interruptor das FUNÇÕES para AUX para ligar a unidade e escolha o modo AUX. Ligue um cabo de ligação (não incluído). Não a ligue à entrada dos AUSCULTADORES desta unidade. Ligue a fonte externa de áudio e a reprodução começa. O som proveniente da fonte externa de áudio será ouvido através das colunas desta unidade. Rode o controlo do VOLUME para ajustar o nível do volume, conforme desejado. Para desligar a unidade, retire a ficha da entrada AUX IN e prima o botão de STANDBY (espera).



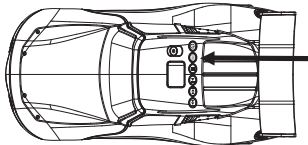
PORTUGUÊS



FUNCIONAMENTO (CONTINUAÇÃO)

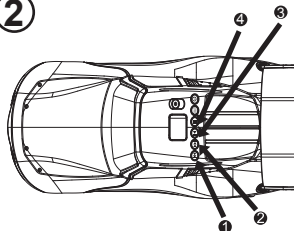
PARA REPRODUZIR REPETIDAMENTE UMA FAIXA

①



Enquanto está no modo de reprodução, prima o botão REP/PROG uma vez. "REP 1" é apresentado no ecrã LCD.

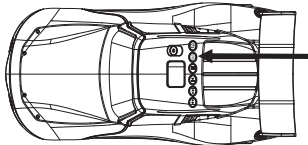
②



Prima o botão SKIP ►► ① ou ◀◀ ② para escolher uma faixa e prima o botão de PLAY/PAUSE ► ③ para começar a reprodução e a unidade reproduz a faixa escolhida consecutivamente até premir o botão STOP (■) ④.

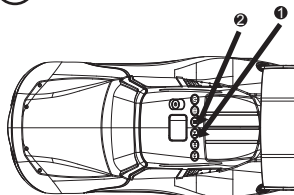
PARA REPRODUZIR REPETIDAMENTE TODAS AS FAIXAS

①



Enquanto está no modo de reprodução, prima o botão REP/PROG duas vezes. "REP ALL" é apresentado no ecrã LCD.

②



Prima o botão de PLAY/PAUSE ► ① para começar a reprodução e a unidade reproduz todas as faixas do CD consecutivamente, até premir o botão de STOP (■) ②.

PARA CANCELAR OU PARAR A REPRODUÇÃO REPETIDA:

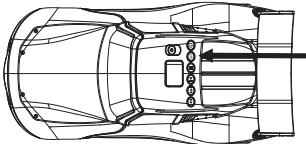
- **PARA PARAR A REPRODUÇÃO REPETIDA,** prima o botão de STOP (■).
- **PARA CANCELAR A REPRODUÇÃO REPETIDA,** prima o botão REP/PROG até que "REP 1/REP ALL" desapareça do ecrã LCD.



FUNCIONAMENTO (CONTINUAÇÃO)

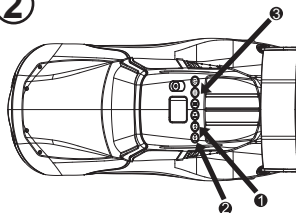
PARA PROGRAMAR A MEMÓRIA (ATÉ 20 FAIXAS)

①



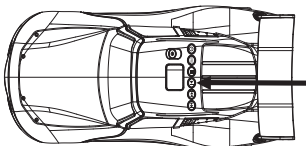
Enquanto está no modo de CD parado, prima o botão REP/PROG. "PROG" e "1" (o número do programa) começam a piscar no ecrã LCD.

②



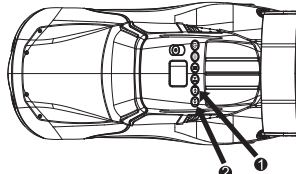
Prima o botão SKIP ◀◀ ① ou ▶▶ ② depois prima novamente o botão REP/PROG. ③. Repita este passo para programar faixas adicionais (até 20 faixas).

③



Prima o botão de PLAY/PAUSE ▶▶ para começar a reprodução programada. Ajuste o controlo do VOLUME conforme desejado.

④



Para avançar ou retroceder nos programas, prima o botão SKIP ◀◀ ① ou ▶▶ ②. Quando o disco reproduzir tudo, pára.

NOTAS:

- Programar é a capacidade de escolher a ordem em que as faixas são reproduzidas.
- Prima duas vezes o botão REP/PROG. durante a reprodução programada para activar a opção "Repeat All" (todas as faixas no programa são repetidas continuamente). "REP ALL" é apresentado no ecrã LCD.
- Prima o botão STOP ■ para parar o disco antes deste terminar.
- Prima o botão STOP ■ enquanto estiver no modo de PARADO para apagar o programa.

FUNÇÃO DE GESTÃO DA ENERGIA

A unidade entra automaticamente no modo de espera passados 15 minutos sem qualquer operação. Para continuar o seu funcionamento, basta premido o botão de STANDBY (espera) para ligar a unidade.

PORTUGUÊS

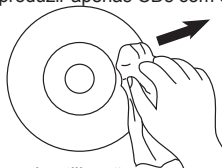
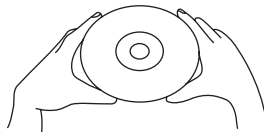




CUIDADOS E MANUTENÇÃO

CUIDADOS A TER COM OS CDs

- Trate os CDs com cuidado. Segure-os apenas pelas extremidades. Nunca permita que os seus dedos entrem em contacto com o lado brilhante sem impressão do CD.
- Não cole fita adesiva, autocolantes, etc. na etiqueta do CD.
- Se um disco saltar ou ficar preso numa secção do CD, é capaz de estar sujo ou danificado (riscado).
- Quando limpar o CD, limpe em linhas a direito, a partir do centro do CD até à extremidade exterior. Nunca limpe em movimentos rotativos.
- Esta unidade foi criada para reproduzir apenas CDs com o logótipo de identificação apresentado ao lado. Outros discos podem não estar em conformidade com o padrão para CDs e podem não funcionar correctamente.
- Os CDs deverão ser guardados nas suas caixas após cada utilização, para evitar danos.
- Não exponha os CDs à luz directa do sol, muita humidade, altas temperaturas, pó, etc. A exposição prolongada a temperaturas extremas pode deformar o CD.
- Não cole nem escreva nada em nenhum dos lados do CD. Os instrumentos de escrita afiados, ou a tinta, podem danificar a superfície.



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

PORTUGUÊS

CUIDADOS A TER COM A ESTRUTURA

Se a estrutura ficar suja, limpe-a com um pano para o pó suave e seco. Não use cera, sprays de polir ou produtos de limpeza abrasivos.

CUIDADO

Nunca permita que a água ou outros líquidos entrem na unidade enquanto estiver a proceder à limpeza.





GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema com esta unidade, verifique a tabela apresentada abaixo.

SINTOMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O CD não toca.	O interruptor das FUNÇÕES pode não estar em CD.	Coloque o interruptor das FUNÇÕES em CD.
	O disco foi inserido incorrectamente.	Volte a colocar o disco correctamente.
	O adaptador AC/DC não está ligado.	Verifique se o adaptador AC/DC está ligado.
O CD salta enquanto está a ser reproduzido e/ou reprodução com erros.	O compartimento do CD não está fechado.	Feche o compartimento do CD.
	O disco foi inserido incorrectamente.	Volte a colocar o disco correctamente.
	Sujidade ou disco defeituoso.	Tente outro disco.
	Condensação de humidade no disco.	Limpe o disco com um pano suave.

PORTUGUÊS





GARANTIA

Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos. Para qualquer reclamação de garantia ou serviço após venda, é favor contactar o seu fornecedor local com a sua prova de compra. A nossa garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou de montagem imputáveis ao fabricante mas não cobre a deterioração pelo não respeito do Manual de Instruções ou mau manuseamento do produto (tal como exposição ao calor ou humidade ou desmantelamento do produto). Recomenda-se que guarde a caixa para uma futura referência. Guarde este manual de instruções num local seguro, pois contém informações importantes. O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida de nenhuma maneira sem o consentimento expresso por escrito do fabricante.

Referência: RCD200DC_11

Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

© LEXIBOOK®

© 2014 Disney/Pixar

www.lexibook.com



PORTUGUÊS



Este produto não é um brinquedo.



Indicações para a protecção do meio ambiente

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.





PRECAUZIONI DI SICUREZZA

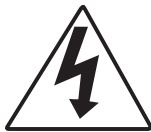


ATTENZIONE

**PERICOLO DI SCOSSA
ELETTRICA
NON APRIRE**



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE, RIVOLGERSI UNICAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.



VOLTAGGIO PERICOLOSO:

Il simbolo del fulmine racchiuso in un triangolo equilatero è utilizzato per avvertire l'utilizzatore della presenza di elementi ad alto voltaggio non isolati all'interno dell'apparecchio che costituiscono un pericolo di scossa elettrica per le persone.



ATTENZIONE:

Il punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utente della presenza, nel manuale che accompagna l'apparecchio, di istruzioni particolarmente importanti di uso e manutenzione.



PERICOLO:

Presenza di raggi laser invisibili e pericolosi quando aperto, in caso di guasto o aggiramento del blocco di sicurezza. Evitare l'esposizione diretta al raggio.

ITALIANO

SICUREZZA CONTRO IL LASER: questo apparecchio fa uso di un sistema laser. Il dispositivo deve essere sottoposto a manutenzione unicamente da parte di personale qualificato per via dei possibili danni alla vista.

ATTENZIONE: L'USO DEI COMANDI, DELLE REGOLAZIONI O DI PROCEDURE DESCRITTE NEL PRESENTE MANUALE PUÒ PORTARE ALL'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.





ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente le istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Osservare tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.
6. Pulire unicamente con un panno asciutto.
7. La ventilazione non deve essere ostacolata coprendo le aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, stoffa, tende, ecc. Lasciare attorno all'apparecchio uno spazio minimo di 10 cm per permettere una ventilazione sufficiente.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, caloriferi, fornelli o altri apparati (compresi amplificatori) che producono calore.
9. Non bypassare i dispositivi di sicurezza delle spine polarizzate o di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame di cui una più ampia dell'altra. Una spina di messa a terra presenta due lame ed un dente di messa a terra. La lama ampia o il terzo dente sono forniti per la vostra sicurezza. Nel caso in cui la spina fornita non si adatti alla vostra presa, rivolgersi ad un elettricista per la sostituzione della presa vecchia.
10. Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga schiacciato o pinzato, in particolare in corrispondenza delle spine, dei ricettacoli e dei punti di uscita dall'apparecchio.
11. Servirsi unicamente di accessori indicati dal produttore.
12. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante temporali o in caso di mancato utilizzo per lunghi periodi di tempo.
13. Affidare qualsiasi operazione di manutenzione a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio: il cavo o la spina di alimentazione sono stati danneggiati; liquidi o altri oggetti sono caduti nell'apparecchio; l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, presenta prestazioni diverse o è stata lasciata cadere.
14. Questo apparecchio non dev'essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e bisogna evitare di porre oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi, sull'apparecchio stesso.
15. Non sovraccaricare la presa a muro. Servirsi unicamente dell'alimentazione come indicato.
16. Utilizzare le parti di ricambio indicate dal produttore.
17. Il prodotto può essere installato a parete solo se indicato dal produttore.
18. Al termine di qualsiasi operazione di manutenzione o di riparazione del prodotto, chiedere al tecnico di effettuare verifiche di sicurezza.
19. La presa a muro deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
20. Non mettere sull'apparecchio nessuna fiamma libera, come candele accese.
21. Usare l'apparecchio a temperature e climi moderati.

ITALIANO



NOTA BENE:

- Evitare di utilizzare l'apparecchio in luoghi ad elevata temperatura o umidità per periodi di tempo prolungati in quanto si potrebbero verificare danni.
- L'esposizione alla luce diretta del sole in luoghi quali gli interni di un'auto, può far deformare l'apparecchio e/o causare un malfunzionamento.
- Evitare di utilizzare o di riporre l'apparecchio in ambienti polverosi o sabbiosi.



ITALIANO





PREPARAZIONE PER L'USO

PER COMINCIARE

- Servirsi di comandi e interruttori come descritto nel manuale.
- Prima di accendere l'alimentazione assicurarsi che l'adattatore AC/DC sia installato adeguatamente.
- Riporre i CD in un luogo fresco per evitare che vengano danneggiati dal calore.
- Quando si sposta il dispositivo, assicurarsi di scollegare innanzitutto l'adattatore AC/DC.

ESTRAZIONE DEL PRODOTTO DALLA CONFEZIONE E IMPOSTAZIONE

- Togliere con attenzione l'unità principale e l'adattatore AC/DC dalla confezione. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'apparecchio.
- Srotolare l'adattatore AC/DC per tutta la sua lunghezza.
- L'apparecchio è fornito con una scheda CD contenuta nel lettore CD stesso. Questa impedisce al pickup laser di spostarsi durante il trasporto. Questa scheda va rimossa prima di inserire i CD. Sollevare la linguetta OPEN dello sportellino CD per aprire lo sportello stesso. Rimuovere il finto CD dal lettore e gettarlo. Chiudere lo sportello CD.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana quale un tavolo, una scrivania, un ripiano, uno scaffale, ecc. che sia comodo vicino ad una presa CA da ~230V, 50Hz, lontano dalla luce diretta del sole e da sorgenti di calore, polvere, umidità o forti campi magnetici.

ATTENZIONE: I componenti dell'imballo, quali pellicole in plastica, nastro adesivo, nastri di fissaggio metallici non fanno parte del gioco e devono essere eliminati per motivi di sicurezza prima dell'utilizzo dei bambini.

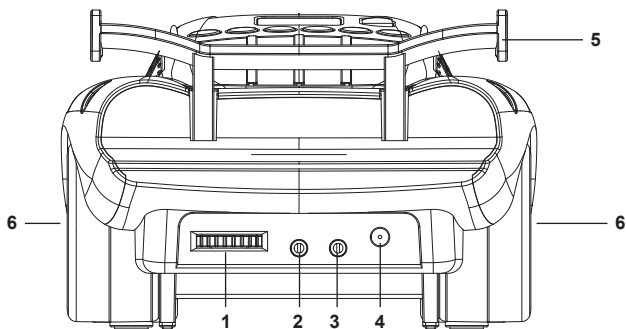
ITALIANO





DISPOSIZIONE DEI COMANDI

Vista posteriore



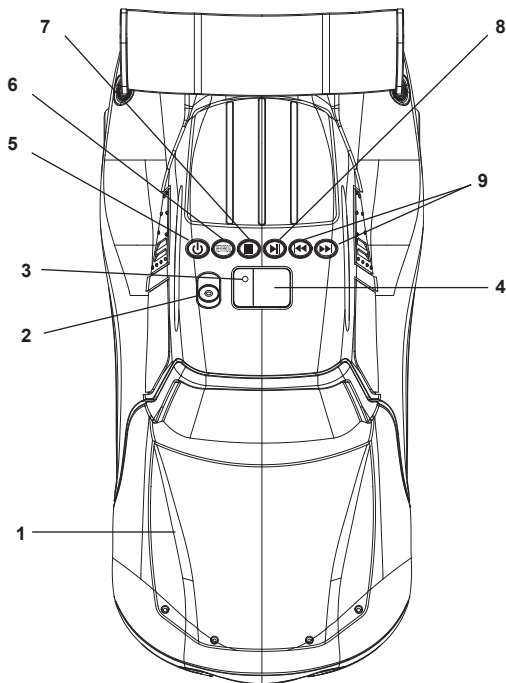
1. Comando VOLUME
2. Jack CUFFIE (3.5 mm)
3. Jack AUX IN
4. Jack alimentazione AC (9V)
5. Maniglia per il trasporto
6. Casse posteriori posizionabili

ITALIANO





Parte superiore dell'apparecchio



1. Vano CD
2. Interruttore FUNCTION (CD/AUX)
3. Indicatore di Standby
4. Schermo LCD
5. Pulsante STANDBY.
6. Pulsante REP/PROG.
7. Pulsante STOP (■)
8. Pulsante PLAY/PAUSE ►||
9. Pulsante SKIP (►) o (◄)

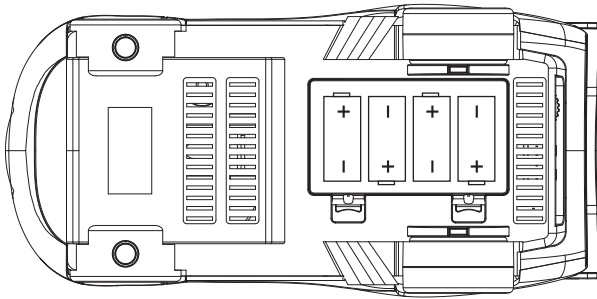


FONTI DI ALIMENTAZIONE

Questo apparecchio richiede o quattro (4) batterie LR14/C --- (non incluse) o l'adattatore AC/DC (incluso).

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

1. Togliere lo sportello del vano batterie facendolo scorrere.
2. Inserire quattro (4) batterie LR14/C (non incluse) rispettando lo schema delle polarità che si trova all'interno dello scomparto batterie (come illustrato).
Le batterie carine sono raccomandate in quanto garantiscono la maggiore durata.
3. Riposizionare lo sportello dello scomparto batterie.



Non servirsi di batterie non ricaricabili. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando le polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona.

AVVERTENZA: Una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti o perdite di memoria. Se si dovessero verificare funzionamenti anormali, resettare l'unità o togliere e reinserire le batterie, oppure staccare l'adattatore CA/CC dalla presa di corrente e reinserirlo.

ITALIANO

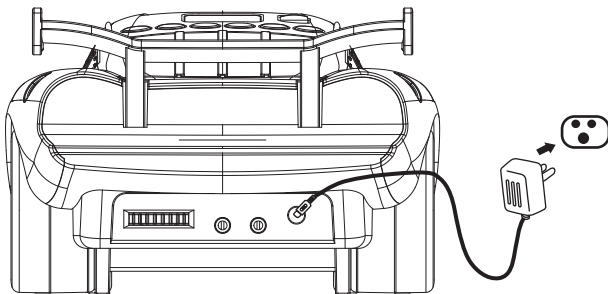




FONTI DI ALIMENTAZIONE (continua)

FUNZIONAMENTO DI RETE (CA)

Per utilizzare l'apparecchio servendosi dell'alimentazione di rete, collegare l'adattatore AC/DC all'apposito jack posto a livello della parte posteriore dell'apparecchio e inserire la spina in una presa CA~230V 50 Hz. Quando l'adattatore CA è in uso, le batterie vengono automaticamente scollegate.



NOTA BENE: A la spina CA fornita con l'apparecchio è polarizzata per aiutare a minimizzare il rischio di scossa elettrica. Nel caso in cui la spina non si adattasse ad una presa non polarizzata, non limare o tagliare la lama larga. È responsabilità dell'utente chiamare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.

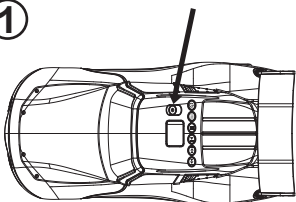
ITALIANO

ATTENZIONE:

- Quando non si utilizza l'adattatore AC/DC, scollegare il cavo dalla presa a muro e dall'apparecchio tirando la spina (non il cavo stesso).
- Non toccare l'adattatore AC/DC con le mani bagnate.
- Inserire bene la spina senza lasciare esposta la lama.
- La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparato e facilmente accessibile.

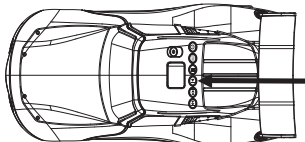


INSERIRE E RIPRODURRE UN CD

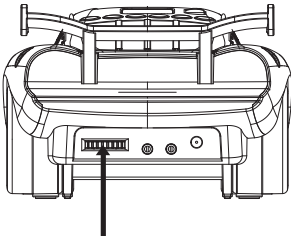


Aprire il vano CD tirando giù lo sportello CD.
Inserire un disco sull'asse centrale (con il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto) e premere delicatamente verso il basso per assicurarsi che sia ben fissato all'asse stesso. Chiudere il coperchio dello scomparto CD.
Inserire le cuffie nel jack CUFFIE o ascoltare attraverso gli altoparlanti.

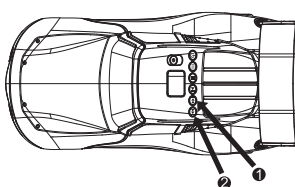
ATTENZIONE: un volume eccessivo, soprattutto quando si utilizza la cuffia, può causare danni all'udito. Per questo motivo, abbassare il volume prima di collegare la cuffia.



Il lettore leggerà l'indice e a display apparirà il numero totale delle tracce presenti sul disco.
Premere il tasto **PLAY/PAUSE** ►►
traviare la riproduzione della traccia 1.



Regolare il VOLUME come desiderato.
Le casse dell'apparecchio possono essere
posizionate rivolte in avanti.



Per saltare avanti o indietro da una traccia all'altra sul disco, premere e rilasciare il tasto SKIP ◀❶ o ▶❷.

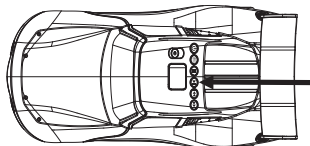
Per cercare in avanti o indietro lungo il disco premere e tenere premuto il tasto SKIP .

ITALIANO



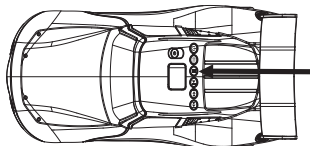
USO (continua)

5



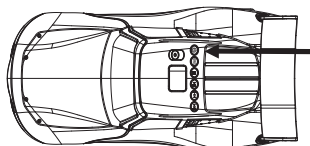
Premere il pulsante PLAY/PAUSE  per mettere in pausa l'ascolto. Premere il pulsante PLAY/PAUSE  per continuare l'ascolto.

6



Una volta terminata la riproduzione del disco, l'apparecchio si ferma. Premere il tasto STOP  per fermare il disco prima che sia finito.

7



Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto STANDBY; l'indicatore di STANDBY si illumina parzialmente.

ITALIANO



USO (continua)

NOTE CIRCA LA RIPRODUZIONE DI CD:

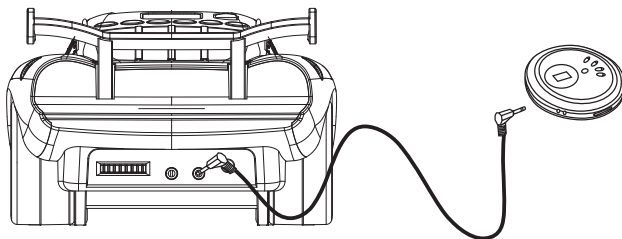
- Questo apparecchio è in grado di riprodurre CD standard o singoli da 3"; non è necessario alcun adattatore.
- Se un disco viene inserito in maniera scorretta, è sporco, danneggiato, o non è presente affatto, a display apparirà la scritta "no".
- Nonostante questo apparecchio sia in grado di leggere i dischi CD-R e CD-RW, oltre ai normali CD, la riproducibilità di questi dischi può dipendere dal tipo di software che è stato usato per creare il disco stesso, oltre al media vergine che è stato usato. Non è possibile garantire il 100% della riproducibilità. Questo non è indice di un problema dell'apparecchio.

Jack AUX IN

Servendosi di un cavo home audio (non incluso), è possibile ascoltare un dispositivo audio esterno tramite gli altoparlanti dell'apparecchio. Prima di effettuare qualsiasi collegamento, spegnere l'alimentazione di tutto l'impianto.

Far scorrere l'interruttore FUNCTION su AUX per accendere l'apparecchio e selezionare la modalità AUX. Inserire un cavo di collegamento (non incluso). Non collegarlo al jack CUFFIE dell'apparecchio. Accendere il dispositivo audio esterno e avviare la riproduzione; il suono proveniente dal dispositivo esterno viene ascoltato tramite il altoparlanti dell'apparecchio. Ruotare il comando del VOLUME per regolare il livello del volume come desiderato.

Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina dal jack AUX IN, premere il tasto STANDBY.



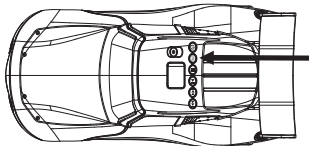
ITALIANO



USO (continua)

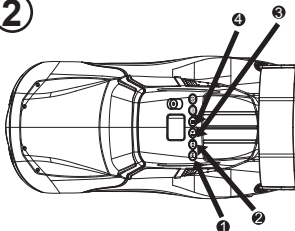
ASCOLTO RIPETUTO DI UNA TRACCIA

①



In modalità Playback, premere il pulsante REP/PROG una volta; sullo schermo LCD compare "REP 1" acceso fisso.

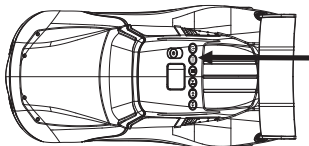
②



Premere il tasto SKIP ►► ① o ◀◀ ② per selezionare una traccia e il tasto PLAY/PAUSE ► ③ per avviare la riproduzione: l'apparecchio suonerà la traccia selezionata ininterrottamente fino a quando non viene premuto il tasto STOP ■ ④.

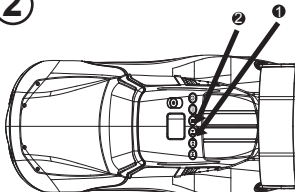
ASCOLTO RIPETUTO DI TUTTE LE TRACCE

①



In modalità Playback, premere il pulsante REP/PROG due volte; sullo schermo LCD compare "REP ALL" acceso fisso.

②



Premere il tasto PLAY/PAUSE ► ① per avviare la riproduzione: l'apparecchio suonerà tutte le tracce presenti sul CD ininterrottamente fino a quando non viene premuto il tasto STOP ■ ②.

PER ANNULLARE O INTERROMPERE LA RIPRODUZIONE RIPETUTA:

- **PER INTERROMPERE LA RIPRODUZIONE RIPETUTA**, premere una volta il tasto STOP ■.
- **PER ANNULLARE LA RIPRODUZIONE RIPETUTA**, premere il pulsante REP/PROG fino a quando "REP 1/REP ALL" scompare dallo schermo LCD.

ITALIANO

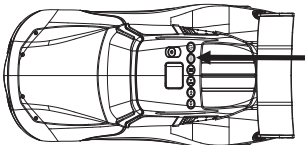




USO (continua)

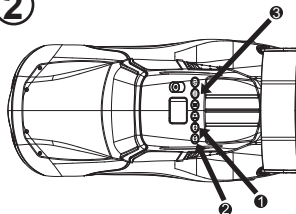
PROGRAMMAZIONE DELLA MEMORIA (FINO A 20 TRACCE)

①



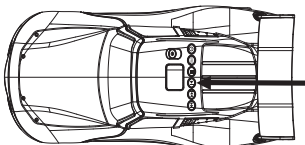
In modalità CD Stop, premere il pulsante REP/PROG; sullo schermo LCD lampeggiano "PROG" e "1" (il numero del programma).

②



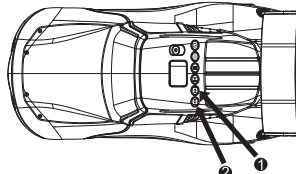
Selezionare la prima traccia da riprodurre servendosi del tasto SKIP **1** **2**, quindi premere nuovamente il tasto REP/PROG. **3**. Ripetere questo passaggio per programmare ulteriori tracce (fino a 20 tracce).

③



Premere il pulsante PLAY/PAUSE **1** volta per iniziare l'ascolto programmato. Regolare il VOLUME come si desidera.

④



Per avanzare o arretrare nei programmi, premere il tasto SKIP **1** **2**. La riproduzione termina quando il disco finisce.

NOTE:

- La programmazione è la possibilità di preselezionare l'ordine in cui una serie di tracce verranno riprodotte.
- Premere due volte il pulsante REP/PROG durante l'ascolto programmato per attivare Repeat All (tutte le tracce del programma saranno ripetute in modo continuo), sullo schermo LCD compare "REP ALL" acceso fisso.
- Premere il tasto STOP **1** per fermare il disco prima che sia finito.
- Premere il tasto STOP **1** in modalità Stop per cancellare il programma.

FUNZIONE RISPARMIO ENERGETICO

L'unità entra automaticamente in modalità standby dopo circa 15 minuti di inattività.
Per riaccendere l'unità premere il pulsante STANDBY.

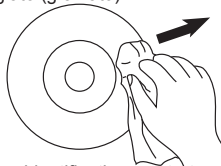
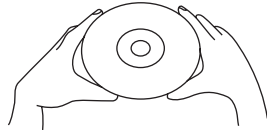
ITALIANO



CURA E MANUTENZIONE

CURA DEI COMPACT DISC

- Trattare i compact disc con cura. Maneggiare il compact disc solo per i bordi. Non lasciare che le dita vengano a contatto con il lato luminoso e non stampato del compact disc.
- Non attacca il nastro adesivo, adesivi, ecc. all'etichetta del compact disc.
- Pulire periodicamente i compact disc con un panno morbido e asciutto. Mai servirsi di detergenti o di prodotti abrasivi per pulire i compact disc. Se è necessario, utilizzare di un kit di pulizia per CD.
- Se un disco salta o si blocca in una sezione del compact disc, è probabilmente sporco o danneggiato (graffiato).
- Al momento di pulire i compact disc, passarli in linea retta partendo dal centro e andando verso l'esterno. Mai passare con movimenti circolari.
- Questo apparecchio è progettato per la riproduzione di compact disc che portano il logo identificativo mostrato qui. Altri dischi potrebbero non essere conformi agli standard CD e potrebbero non suonare correttamente.
- I CD vanno riposti nelle loro confezioni dopo ogni uso per evitare danni.
- Non esporre i compact disc alla luce diretta del sole, a elevata umidità, a temperature alte o polvere, ecc. Un'esposizione prolungata a temperature estreme può deformare il disco.
- Non incollare o scrivere niente su nessun lato del compact disc. Strumenti appuntiti per la scrittura o l'inchiostro possono danneggiare la superficie.



ITALIANO

CURA DEL CORPO DELL'APPARECCHIO

Se l'apparecchio si impolvera, pulirlo con un panno per la polvere morbido e asciutto. Non utilizzare cere, spray lucidanti o detersivi abrasivi sull'apparecchio.

ATTENZIONE

Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino nell'apparecchio durante la pulizia.





GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso in cui si dovessero verificare problemi, verificare lo schema sottostante.

SINTOMO	CAUSA	SOLUZIONE
Il CD non suona.	L'interruttore FUNCTION non è impostato su CD.	Impostare l'interruttore FUNCTION su CD.
	Disco inserito in maniera scorretta.	Inserire nuovamente il disco in maniera corretta.
	Adattatore AC/DC non collegato.	Verificare il collegamento dell'adattatore AC/DC.
Il CD salta durante la riproduzione e/o si sperimenta una riproduzione erratica.	Lo scomparto CD non è chiuso.	Chiudere lo scomparto CD.
	Disco inserito in maniera scorretta.	Inserire nuovamente il disco in maniera corretta.
	Disco sporco o difettoso.	Provare un altro disco.
	Condensa sul disco.	Pulire il disco con un panno morbido.

ITALIANO



GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni. Per usufruire della garanzia o del servizio post-vendita, rivolgersi al rivenditore muniti della relativa prova d'acquisto. La garanzia copre i difetti del materiale o del montaggio imputabili al costruttore, a esclusione dei danni dovuti all'inosservanza del manuale d'uso o a ogni intervento improprio sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...). **NOTA:** conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti. Si raccomanda di conservare la confezione per qualsiasi riferimento futuro. I contenuti di questo manuale sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di preavviso. È proibita la riproduzione completa o parziale e con ogni mezzo di questo manuale, senza l'espresso consenso scritto del produttore.

Riferimento: RCD200DC_11

Progettato e sviluppato in Europa – Fabbriato in Cina

© LEXIBOOK®

© 2014 Disney/Pixar

www.lexibook.com



ITALIANO



Questo prodotto non è un giocattolo.

CE

Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.





SICHERHEITSHINWEISE

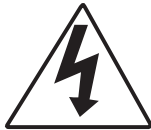


WARNUNG

**VORSICHT
ELEKTROSCHLAGEGEFAHR
NICHT ÖFFNEN**



VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN, ENTFERNEN SIE DIE GERÄTEABDECKUNG (UND RÜCKSEITE) NICHT. KEINE VOM NUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.



GEFÄHRLICHE STROMSPANNUNG:

Der Blitz und die Pfeilspitze im Dreieck ist ein Warenzeichen, das Sie auf "gefährliche Stromspannung" im Inneren des Produkts und auf die Gefahr eines elektrischen Schlags aufmerksam macht.



WARNUNG:

Das Ausrufezeichen im gleichschenkligen Dreieck ist ein Warnzeichen, das Sie auf wichtige dem Produkte beigefügte Betriebs- und Wartungsanleitungen aufmerksam macht.



GEFAHR:

Unsichtbare Laserstrahlung bei geöffnetem Gerät oder defekter Verriegelung. Sehen Sie nicht in den Laserstrahl.

LASERSICHERHEIT: EDIESES GERÄT IST MIT EINEM LASER AUSGESTATTET. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL, DA AUGENVERLETZUNGSGEFAHR BESTEHT.

VORSICHT: DIE ABWEICHENDE VERWENDUNG DER REGLER, EINSTELLUNGEN ODER LEISTUNGSVORGABEN KANN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLEN FÜHREN.

DEUTSCH



SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungsanweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Die Luftzirkulation sollte nicht durch das Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Objekten wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden – Mindestabstand von 10 cm um das Gerät herum für eine ausreichende Luftzirkulation.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und ähnlichen Produkten auf (darunter Verstärker), die Wärme abstrahlen könnten.
9. Beschädigen Sie die Sicherheitsvorrichtung des geerdeten Stecker bitte nicht. Bei einem geerdeten Erdungsstecker ist ein Stecker breiter als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stecker und einen Erdungsstift. Der breite Stecker bzw. der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Sollte ein Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Fachelektriker austauschen.
10. Verlegen Sie das Kabel stolperfrei und so, dass es nicht gequetscht werden kann, insbesondere am Steckdoseneingang und am Kabelausgang des Geräts.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte / Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät während Gewitter bzw. wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden von der Stromquelle.
13. Überlassen Sie Wartungsarbeiten dem Kundendienst. Der Kundendienst muss herangezogen werden, wenn das Gerät in folgender Weise beschädigt worden ist: Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind. Wenn das Gerät Flüssigkeit oder Feuchtigkeit ausgesetzt worden ist, nicht normal arbeitet, die Leistung sich verändert oder wenn es herunter gefallen ist.
14. Das Gerät darf keinen tropfenden, spritzenden bzw. Objekten, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, ausgesetzt werden. Zum Beispiel dürfen keine Vasen auf dem Produkt abgestellt werden.
15. Überlasten Sie die Wandsteckdose nicht. Verwenden Sie nur die angegebene Stromquelle.
16. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
17. Dieses Produkt kann an eine Wand nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers montiert werden.
18. Bitten Sie den Kundendienstmitarbeiter nach Abschluss von Service- oder Reparaturarbeiten Sicherheitsüberprüfungen vorzunehmen.
19. Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Gerätes befinden und gut zugänglich sein.
20. Es darf keine offene Flamme, wie z. B. eine brennende Kerze, auf das Gerät gestellt werden.
21. Benutzen Sie das Gerät bei gemäßigten Temperaturen/ in gemäßigtem Klima.

**HINWEISE:**

- Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum bei hohen Temperaturen oder starker Feuchtigkeit; das Gerät könnte beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, zum Beispiel im Fahrzeug aus; das Gerät könnte sich verbiegen und/oder beschädigt werden.
- Bewahren Sie dieses Gerät nicht unter sandigen oder staubigen Bedingungen auf.



DEUTSCH





VOR DER INBETRIEBNAHME

ERSTE SCHRITTE

- Bedienen Sie die Regler und Schalter, wie in diesem Handbuch erläutert.
- Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Gerät einschalten, dass es der Netzstecker korrekt eingesteckt ist.
- Bewahren Sie Ihre CDs an einem kühlen Ort auf, um Beschädigungen aufgrund von Hitze zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Stromstecker, bevor Sie das Gerät bewegen.

AUSPACKEN UND EINRICHTEN

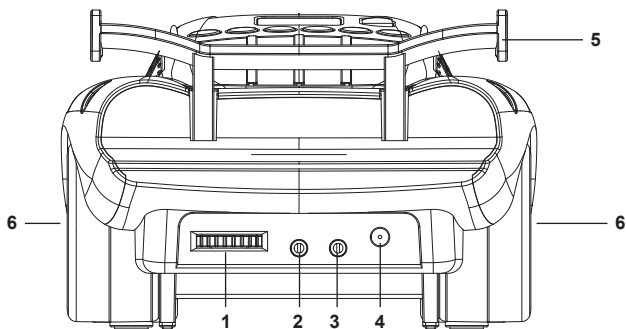
- Entfernen Sie vorsichtig die Haupteinheit und den AC/DC-Adapter vom Display. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Wickeln Sie den AC/DC-Adapter vollständig ab.
- Das Gerät wird mit einer Dummy-CD-Karte im CD-Player versendet. Diese Dummy-CD dient als Transportsicherung für die Laseraufnahme. Diese Karte muss herausgenommen werden, bevor eigene CDs eingelegt werden können. Heben Sie den CD-Türöffner an, um das CD-Fach zu öffnen. Nehmen Sie die Dummy-CD vorsichtig aus dem Player und entsorgen Sie sie. Schließen Sie das CD-Fach.
- Stellen Sie das Hauptgerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, wie einen Tisch, einen Schreibtisch, ein Regal in der Nähe einer WS-Steckdose so auf, dass es weder direkter Sonneneinstrahlung, noch Wasser, Feuchtigkeit, Hitze, Staub, Schmutz, Vibrationen oder starken Magnetfeldern ausgesetzt ist.

WARNUNG: Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, wie Plastikfolien, Klebebänder, Etiketten und Befestigungsbänder aus Metall. Diese sind nicht Bestandteil des Spiels und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor Ihr Kind das Spiel benutzt.



ANORDNUNG DER REGLER

Rückansicht

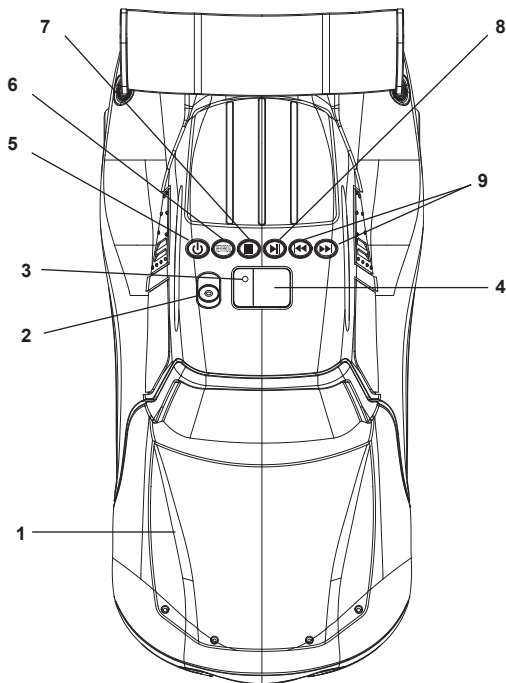


1. LAUTSTÄRKE-Regler
2. KOPFHÖRER-Buchse (3.5 mm)
3. AUX IN-Buchse
4. AC-Netzanschluss (9V)
5. Tragegriff
6. Hintere Lautsprecher drehbar

DEUTSCH



Oben auf dem Gerät



1. CD-Fach
2. FUNKTION-Auswahlschalter CD/AUX
3. Standby-Anzeige
4. LC-Display
5. STANDBY-Taste
6. REP/PROG-Taste
7. STOPP-Taste (■)
8. WIEDERGABE/PAUSE-Taste (||)
9. SKIP-Taste (▶▶) (◀◀)

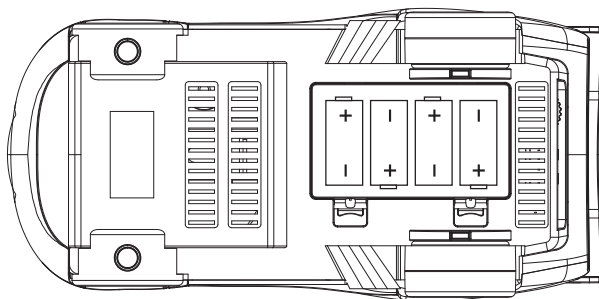


STROMQUELLEN

Diese CD arbeitet mit vier (4) LR14/C-Batterien --- (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einen AC/DC-Adapter (beiliegend).

BATTERIEINSTALLATION

1. Öffne die Batteriefachabdeckung des Gerätes, indem du sie aufschiebst.
2. Setzen Sie vier (4) LR14/C-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) gemäß den Polaritätsmarkierungen (wie unten abgebildet) im Batteriefach ein. Alkaline-Batterien versprechen die längste Nutzungsdauer.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



- * Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.
- * Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden.
- * Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. - Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- * Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- * Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichwertig zum empfohlenen Batterietyp sind.
- * Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden.
- * Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden.
- * Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden.
- * Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen.
- * Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen.

WARNUNG: Funktionsstörungen oder Speicherverlust können möglicherweise durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladung verursacht werden. Sollte es zu unnormalen Funktionen kommen, setzen Sie das Gerät zurück oder entfernen Sie die Batterien und legen Sie die Batterien wieder ein; oder trennen Sie die Verbindung des AC/DC-Adapters mit der Netzsteckdose und stellen Sie die Verbindung wieder her.

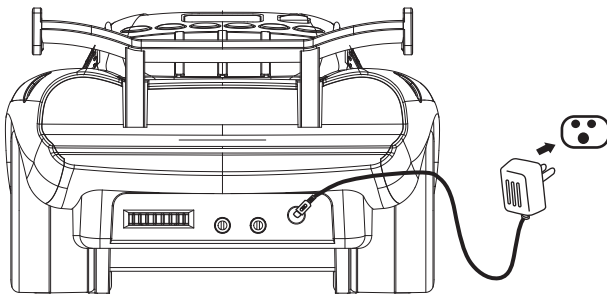
DEUTSCH



STROMQUELLEN (Fortsetzung)

WECHSELSTROMBETRIEB

Für den Wechselstrombetrieb verbinden Sie das schmale Ende des AC/DC-Adapter mit der Buchse an der Geräterückseite und stecken den Stecker in eine AC~230V, 50Hz Steckdose. Bei der Verwendung des Wechselstromadapters werden die Batterien automatisch deaktiviert.



HINWEIS: Der gepolte Wechselstromstecker, der mit dem Gerät geliefert wird, reduziert die Gefahr elektrischer Schläge. Sollte der Wechselstromstecker nicht in eine geerdete Wechselstromsteckdose passen, feilen oder schneiden Sie den breiten Stecker bitte nicht. Die Auswechslung der defekten Steckdose obliegt dem Benutzer.

VORSICHT:

- Sollten Sie keinen Wechselstromanschluss benutzen, ziehen Sie den AC/DC-Adapter bitte aus der Steckdose; ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Steckerkopf.
- Berühren Sie den AC/DC-Adapter nie mit feuchten Händen.
- Führen Sie den Stecker vollständig ein; es dürfen keine Teile hervorstehen.
- Die Netzsteckdose sollte in der Nähe der Anlage installiert und leicht zugänglich sein.

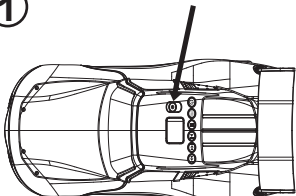
DEUTSCH



BEDIENUNG

CD-EINLEGEN UND WIEDERGABE

1



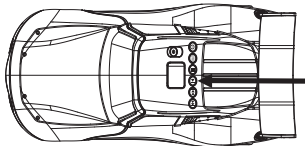
Drücken die Taste **STANDBY**, die **STANDBY**-Leuchte leuchtet. Schiebe den Funktionsschalter in die Stellung **CD**.

Öffne das **CD-Fach**. Lege eine **CD** auf die mittlere **Spindel** (mit dem **Etikett** nach oben) und drücke sie vorsichtig hinein, damit sie sicher auf der **Spindel** sitzt.

Schließen Sie das **CD-Fach**. Verbinde die **Ohrhörer** mit der **OHRHÖRER**-Buchse oder höre über die **Lautsprecher** Musik.

VORSICHT: Eine zu hohe **Lautstärke**, insbesondere wenn **Kopfhörer** verwendet werden, kann Ihre **Gehör** schädigen. Stellen Sie die **Lautstärke** aus diesem Grund **leiser**, bevor Sie den **Kopfhörer** anschließen.

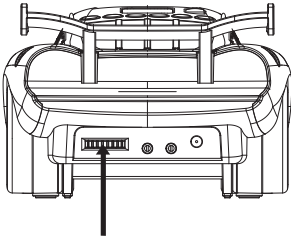
2



Der **Player** liest das **Inhaltsverzeichnis** und an der **Anzeige** wird die **Gesamtzahl** der **Titel** auf der **CD** eingeblendet.

Mit der Taste **WIEDERGABE/PAUSE** ► beginnst du die **Wiedergabe** von **Titel 1**.

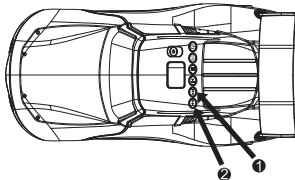
3



Stellen den **LAUTSTÄRKE**-Regler in die gewünschte Stellung.

Die **Lautsprecher** des Geräts können nach vorne gedreht werden.

4



Um die **Titel** auf der **CD** vorwärts oder rückwärts zu durchsuchen, tippst du den Schalter **SKIP** ◀◀ 1 oder ▶▶ 2 an.

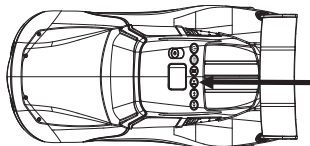
Um die **CD** vorwärts oder rückwärts zu durchsuchen, hältst du den Schalter **SKIP** ◀◀ 1 oder ▶▶ 2 gedrückt.

DEUTSCH



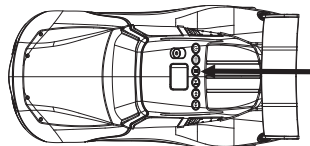
BEDIENUNG (Fortsetzung)

5



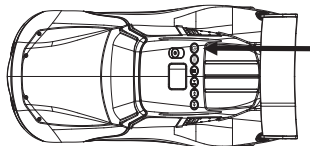
Drücke die Taste WIEDERGABE/PAUSE , um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücke die Taste WIEDERGABE/PAUSE , um die Wiedergabe fortzusetzen.

6



Nachdem die Disk abgespielt worden ist, stoppt sie. Drücken die Taste STOP , um die Diskwiedergabe vorher zu beenden.

7



Wenn du das Gerät ausschalten möchtest, Drücken die Taste STANDBY; die Standby Meldeleuchte teilweise leuchtet.

DEUTSCH



BEDIENUNG (Fortsetzung)

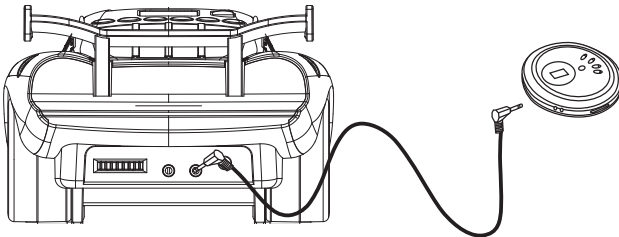
HINWEISE ZUR CD-WIEDERGABE:

- Mit diesem Gerät können normale CDs oder 3"-Singles abgespielt werden; es wird kein Adapter benötigt.
- Sofern eine Disk nicht korrekt eingelegt, schmutzig, beschädigt oder überhaupt nicht vorhanden ist, wird an der Anzeige "no" eingeblendet.
- Auch wenn dieses Gerät neben normalen CDs CD-Rs und CD-RWs lesen kann, kann es von der Software mit der die Disks erstellt worden sind und von den CD-Rohlingen abhängen, ob eine Disk wiedergegeben werden kann. 100 %-ige Wiedergabefähigkeit kann nicht garantiert werden. Dies ist kein Hinweis auf einen Gerätefehler.

AUX-IN BUCHSE

Mit einem Home-Audio-Verbindungskabel (nicht beiliegend) kannst du über die Lautsprecher dieses Geräts Musik von einem externen Audiogerät hören. Schalte bitte das Gerät ab, bevor du Verbindungen herstellst.

Schiebe den Funktionsschalter in die Stellung AUX, um das Gerät einzuschalten und wähle die Betriebsart AUX aus. Verbinde die AUX- oder LINE OUT-Buchse am externen Gerät mit einem Verbindungskabel (nicht im Lieferumfang enthalten). Nicht an die KOPFHÖRER-Buchse anschließen. Schalte das externe Audiogerät ein und beginne mit der Wiedergabe. Du hörst den Ausgabeklang des externen Geräts über die Lautsprecher dieses Produkts. Drehe den LAUTSTÄRKE-Regler auf die gewünschte Lautstärke. Um das Gerät abzuschalten, trennst du den Stecker von der AUX IN-Buchse und drücken die Taste STANDBY.



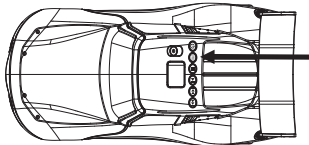
DEUTSCH



BEDIENUNG (Fortsetzung)

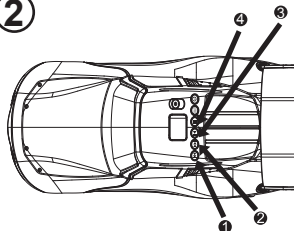
EINEN SONG WIEDERHOLT ABSPIELEN

①



Wenn die sich im Wiedergabemodus befindet, drücke einmal die REP/PROG-Taste; „REP 1“ erscheint nicht blinkend auf dem LC-Display.

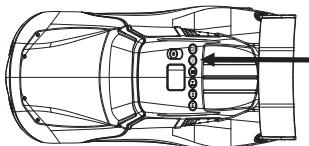
②



Drücke die Taste SKIP ►► ① oder ◄◄ ②, um einen Titel auszuwählen und drücke die Taste WIEDERGABE/PAUSE ③, um die Wiedergabe zu starten. Das Gerät spielt den ausgewählten Titel so lange ab, bis die Taste STOP ④ gedrückt wird.

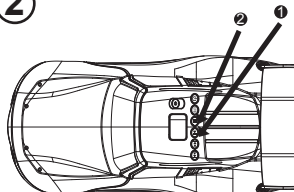
ALLE SONGS WIEDERHOLT ABSPIELEN

①



Wenn die sich im Wiedergabemodus befindet, drücke zweimal die REP/PROG-Taste; „REP ALL“ erscheint nicht blinkend auf dem LC-Display.

②



Drücke die Taste WIEDERGABE/PAUSE ③, um die Wiedergabe zu starten. Das Gerät spielt alle Titel auf der CD so lange ab, bis die Taste STOP ④ gedrückt wird.

DEUTSCH

SO LÖSCHST ODER BEENDEST DU DIE WIEDERHOLUNG:

- Um die Wiederholung zu beenden, drückst du einmal die Taste STOP ④
- Um die Wiederholung zu löschen, drücke die REP/PROG-Taste, bis „REP 1/REP ALL“ vom LC-Display verschwindet.

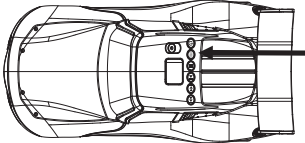




BEDIENUNG (Fortsetzung)

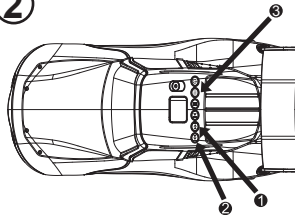
SO PROGRAMMIERST DU DEN SPEICHER (BIS ZU 20 TITEL)

①



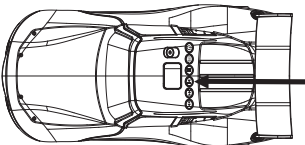
Wenn die CD angehalten ist, drücke die REP/PROG-Taste; „PROG“ und „1“ (die Programmnummer) blinken auf dem LC-Display.

②



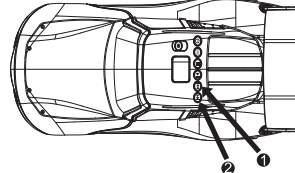
Wähle den ersten Titel für die Wiedergabe mit der Taste SKIP ◀◀ ① oder ▶▶ ② aus und drücke dann erneut die Taste REP/PROG ③. Wiederhole diesen Schritt, um weitere Titel zu programmieren (bis zu 20 Titel).

③



Drücke die WIEDERGABE/PAUSE ▶-Taste, um die programmierte Wiedergabe zu starten. Stelle den LAUTSTÄRKE-Regler wie gewünscht ein.

④



Um die programmierten Titel vorwärts oder rückwärts zu durchsuchen, drückst du die Taste SKIP ◀◀ ① oder ▶▶ ②. Nachdem die Disk abgespielt worden ist, stoppt sie.

HINWEISE:

- Programmieren bedeutet die Reihenfolge der Wiedergabe einer Reihe von Titeln festzulegen.
- Drücke die REP/PROG-Taste zweimal während der programmierten Wiedergabe, um „Alle wiederholen“ zu aktivieren (alle Songs des Programms werden fortlaufend wiederholt), „REP ALL“ wird nicht blinkend auf dem LC-Display angezeigt.
- Drücke die Taste STOP (■), um die Disk-Wiedergabe vorzeitig zu unterbrechen.
- Drücke die Taste STOP (■) während der unterbrochenen Wiedergabe, um den Speicher zu löschen.

STROM-MANAGEMENT FUNKTION

Nach 15 Minuten Nichtbetrieb geht das Gerät automatisch in den Standby Modus über. Zur erneuten Inbetriebnahme drücken Sie einfach auf STANDBY, um das Gerät anzuschalten.

DEUTSCH

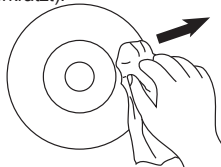
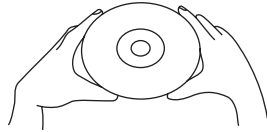




PFLEGE VON CDs

PFLEGE VON CDs

- Behandle CDs sorgfältig. Berühre CDs nur an den Kanten. Berühre die glänzende, unbedruckte Seite der Kompakt-Disk niemals mit den Fingern.
- Klebe weder Klebestreifen, noch Aufkleber usw. auf das Etikett einer CD.
- Reinige Kompakt-Disks regelmäßig mit einem weichen, flusenfreien, trockenen Tuch. Verwende niemals Reinigungs- oder Scheuermittel, um eine CD zu reinigen. Benutze gegebenenfalls ein CD-Reinigungsset.
- Wenn eine CD im Fach springt oder anhält, dann ist die Disk eventuell verschmutzt oder beschädigt (zerkratzt).
- Reinige eine Kompakt-Disk immer in geraden Linien vom Mittelpunkt der CD aus zur äußeren Kante hin. Niemals mit kreisförmigen Bewegungen reinigen.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Wiedergabe von CDs mit dem hier abgebildeten Logo entwickelt. Andere Disks erfüllen eventuell nicht den CD-Standard und werden nicht fehlerfrei abgespielt.
- CDs müssen nach der Verwendung in ihren Hüllen abgelegt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
- CDs niemals direkter Sonneneinstrahlung, hoher Feuchtigkeit, hohen Temperaturen, Staub usw. aussetzen, da die CD sich dann verbiegen könnte.
- Keine Seite einer CD bekleben oder beschreiben.
- Scharfe Schreibinstrumente oder die Tinte könnte die Oberfläche beschädigen.



SO PFLEGST DU DAS GEHÄUSE

Reinige das verstaubte Gehäuse mit einem weichen, trockenen Staubtuch. Verwende kein Wachs, Poliersprays oder Scheuermittel, um das Gehäuse zu reinigen.

VORSICHT

Während der Reinigung darf weder Wasser noch andere Flüssigkeit in das Gerät gelangen.



LEITFADEN FÜR DIE FEHLERBEHEBUNG

Sollten Probleme mit dem Gerät auftreten, versuche bitte erst das Problem anhand der folgenden Übersicht zu beheben.

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
Keine CD-Wiedergabe.	Funktionsschalter nicht in der Stellung CD.	Funktionsschalter in die Stellung CD schalten.
	Die CD ist falsch eingelegt	Funktionsschalter in die Stellung CD schalten.
	AC/DC-Adapter nicht angeschlossen.	AC/DC-Adapter überprüfen.
Die CD springt während der Wiedergabe und/oder fehlerhafte Wiedergabe.	CD-Fach nicht geschlossen.	Schließe das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt	CD richtig einlegen.
	Verschmutzte oder defekte Disk.	Versuche es mit einer anderen Disk.
	Kondensierte Feuchtigkeit auf der Disk.	Reibe die CD mit einem weichen Tuch ab.



GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät beläuft sich auf 2 Jahren. Um die Garantie oder den Kundendienst in Anspruch zu nehmen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Verbindung oder senden Sie das Gerät an die unten angegebene Adresse ein. Fügen Sie Ihren Kaufbeleg bei. Unsere Garantie bezieht sich auf Material- und Verarbeitungsfehler des Herstellers, nicht jedoch auf Verschleiß, Nichteinhaltung der Anleitungen, unautorisierte Arbeiten am Gerät und dessen Bestandteilen (Demontage, Hitze, Dampf usw.). Hinweis: Wir empfehlen, dass Sie die Originalverpackung für spätere Zwecke aufbewahren. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, da sie wichtige Informationen enthält. Haftungsausschluss: Wir verbessern unsere Produkte, deren Farben und Produktdetails ständig, daher kann Ihr Produkt leicht von der Abbildung auf der Verpackung abweichen.

Referenznummer: RCD200DC_11

Designed und entwickelt in Europa - Hergestellt in China

Deutschland & Österreich

Service-Hotline: 01805 010931 (0.14€ /Minute)

E-Mail: kundenservice@lexibook.com

© LEXIBOOK®

© 2014 Disney/Pixar

www.lexibook.com

DEUTSCH



Dieses Produkt ist kein Spielzeug.



Hinweise zum Umweltschutz

Elektronische Geräte können aufbereitet werden und dürfen nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte unterstützen Sie die Wiederaufbereitung und schützen Sie die Umwelt, indem Sie Altgeräte entsprechend der Umweltschutzbestimmungen entsorgen bzw. abgeben.





VEILIGHEIDSMATREGELEN



OPGELET

**RISICO TOT ELEKTRISCHE
SCHOKNIET OPENEN**



NEDERLANDS

OPGELET: OM HET RISICO TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG JE HET VOORPANEEL (OF ACHTERPANEEL) NIET VERWIJDEREN. GEEN VERVANGINGSONDERDELEN BINNEN HET TOESTEL. LAAT REPARATIE/ONDERHOUD UITVOEREN DOOR GEKWALIFICEERD REPARATIEPERSONEEL.



GEVAARLIJKE VOLTAGE:

De bliksemflits met het pijlsymbool, binnenin een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde gevaarlijke voltage binnenin de behuizing van het toestel, dat mogelijk voldoende is om een elektrische schok aan personen toe te brengen.



ATTENTIE:

Het uitroepingsteken binnenin een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van belangrijke instructies omtrent de werking of het onderhoud (reparatie), in de bijgeleverde handleiding van dit toestel.



GEVAAR:

Onzichtbare en schadelijke laserradiatie wanneer de behuizing open is en het interlock faalde of gebroken werd.

Vermijdt directe contact met de laserstraal.

LASER VEILIGHEID: Dit toestel werkt met een laser. Enkel gekwalificeerd onderhoudspersoneel mogen een onderhoud/reparatie uitvoeren omwille van het gevaar voor beschadiging aan de ogen.

OPGELET: HET GEBRUIK VAN BEDIENINGSTOETSEN, AANPASSINGEN OF WERKINGS PROCEDURES KUNNEN LEIDEN TOT BLOOTSTELLING AAN SCHADELIJKE RADIATIE.



VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Schenk aandacht aan alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit toestel niet in de nabijheid van water.
6. Reinig enkel met een droog.
7. De ventilatie mag nooit worden belemmerd door het afdekken van de ventilatie-openingen met voorwerpen zoals een krant, tafelkleed, gordijn, enz. Behoud een minimale afstand van 10 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
8. Plaats het niet in de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, ventilatieroosters, kachels of andere hitteproducerende apparaten (inclusief versterkers).
9. Omwille van veiligheidsredenen mag de gepolariseerde of geaarde stekker niet aangepast worden. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen waarbij een ervan breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde geaarde pin. De brede pin of derde pin zijn aangeboden voor jouw veiligheid. Indien de bijgeleverde stekker niet in jouw stopcontact past, moet je een elektriker contacteren om jouw verouderde wandcontactdoos te laten vervangen.
10. Zorg ervoor dat er niet op het elektriciteits snoer wordt gestapt of geknepen, zeker niet aan de stekkers, stopcontacten en de plaats waar ze uit het toestel komen.
11. Gebruik enkel verlengstukken/ accessoires die door de fabrikant zijn aangeraden.
12. Trek dit toestel uit tijdens onweer of wanneer het voor langere periodes niet wordt gebruikt.
13. Laat alle reparaties uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Reparatie is nodig indien het toestel werd beschadigd, zoals hieronder aangeduid: het elektriciteits snoer of de stekker is beschadigd; er werd vloeistof gemorst of kleine voorwerpen zijn in het toestel gevallen; en/of het toestel werd blootgesteld aan regen of vocht, het werk niet normaal, de werking ervan is veranderd of iemand heeft het laten vallen.
14. Dit toestel mag niet in contact komen met waterdruppels of spatten en voorwerpen gevuld met water, zoals vazen, mogen niet bovenop het toestel geplaatst worden.
15. Overlaadt de wandcontactdoos niet. Gebruik enkel de aangeduide stroombron.
16. Gebruik vervangingsonderdelen zoals aangeraden door de fabrikant.
17. Het product mag aan de muur bevestigd worden indien aangeraden door de fabrikant.
18. Na het voltooiën van onderhoud of reparatie, moet je de technicus vragen de veiligheidscontroles uit te voeren.
19. Zorg dat het gebruikte stopcontact zich in de nabijheid van het apparaat bevindt en eenvoudig te bereiken is.
20. Plaats geen voorwerpen met naakte vlam, zoals kaarsen, op het apparaat.
21. Gebruik het apparaat in een gematigd klimaat/bij gematigde temperaturen.

**OPMERKINGEN:**

- Dit toestel mag niet voor langere perioden gebruikt worden in zeer warme of vochtige ruimtes, daar dit schade kan veroorzaken.
- Blootstelling aan direct zonlicht zoals in een wagen kan leiden tot vervorming van het toestel en/of slechte werking.
- Gebruik en bewaar dit toestel niet op plaatsen met veel stof of zand.

NEDERLANDS



**VOORBEREIDINGEN VOOR HET GEBRUIK****STARTKLAAR MAKEN**

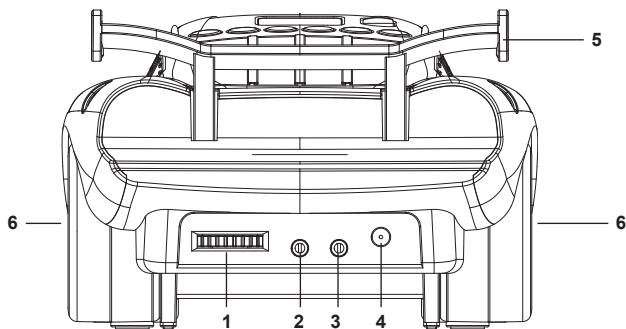
- Hanteer de bedieningstoetsen en schakelaars zoals aangeduid in de handleiding.
- Alvorens de stroom aan te zetten, moet je ervoor zorgen dat het AC/DC adapter correct werd geïnstalleerd.
- Bewaar je CD's in een koele ruimte om schade veroorzaakt door hitte, te voorkomen.
- Wanneer je het toestel moet verplaatsen, moet je ervoor zorgen eerst het AC/DC adapter uit te trekken.

UITPAKKEN EN OPSTELLEN

- De hoofdeenheid en de AC stroomkabels voorzichtig verwijderen van het beeldscherm. Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het toestel.
- Rol het AC/DC adapter open en trek het uit tot de volledige lengte.
- Dit toestel werd verzonden met een dummy CD transitkaart in de CDspeler. Deze dummy CD voorkomt het bewegen van de laser pickup tijdens het transporteren van het toestel. Deze kaart moet verwijderd worden alvorens je je eigen CD's kan insteken. Om de CD-deur te openen, moet je het CD-deur OPEN-klepje omhoog trekken. Neem de dummy CD voorzichtig uit de speler en gooi het weg. Sluit de CD-deur.
- Plaats het toestel op een vlakke ondergrond, zoals een tafel, bureau, toonbank, schap, enz., in de buurt van een AC~230V, 50Hz stopcontact, uit de buurt van direct zonlicht en verwijderd van bronnen zoals extreme hitte, stof, vocht of sterke magnetische velden.

OPGELET: De verpakkingsdelen, zoals plastic folie, plakband, etiketten en metalen hechtingsbanden, maken geen deel uit van dit spel en moeten voor alle veiligheid worden verwijderd vooraleer het speelgoed door een kind kan en mag worden gebruikt.

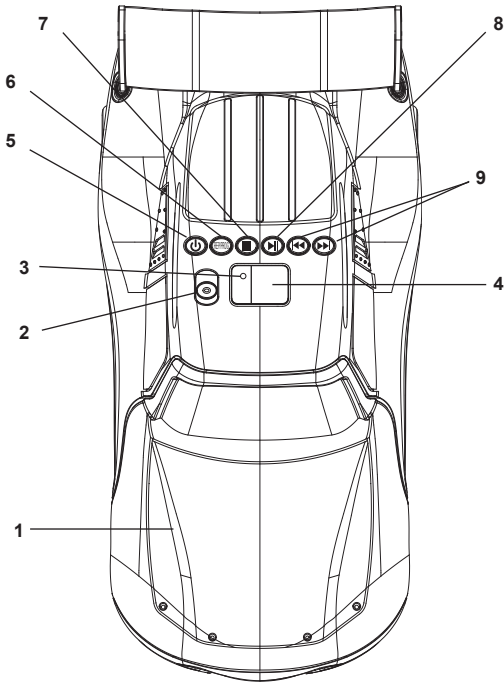


**PLAATS VAN DE BEDIENINGSTOETSEN****Achteraanzicht**

1. VOLUME regeling
2. KOPTELEFOONAANSLUITING (3.5 mm)
3. AUX IN aansluiting
4. AC stroomaansluiting (9V)
5. Handvat
6. Verstelbare, achterste luidsprekers



Bovenkant van het toestel



1. Cd-compartment
2. FUNCTIE (CD/AUX) schakelaar
3. STANDBY indicator
4. LCD-scherm
5. STANDBY knop
6. REP/PROG knop
7. STOP knop (■)
8. PLAY/PAUSE (AFSPELEN/PAUZE) knop ▶||
9. SKIP knop ▶▶ (◀◀)

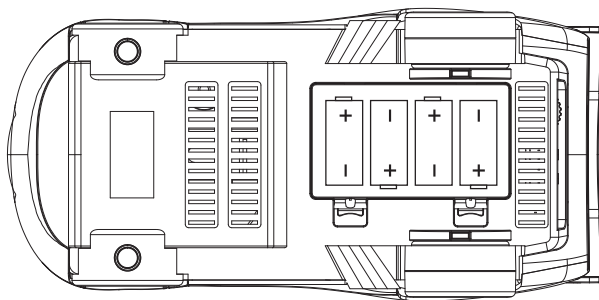


STROOMBRONNEN

Deze CD heeft ofwel vier (4) LR14/C batterijen nodig $\equiv$ (niet bijgeleverd) of een AC/DC adapter (bijgeleverd).

INSTEKEN VAN DE BATTERIJEN

1. Verwijder het klepje van het batterijcompartiment.
2. Steek vier (4) LR14/C batterijen in (niet bijgeleverd), rekening houdend met de polariteit, aangeduid binnenin het batterijvak (afgebeeld hieronder).
3. Sluit de deur van het batterijvak.

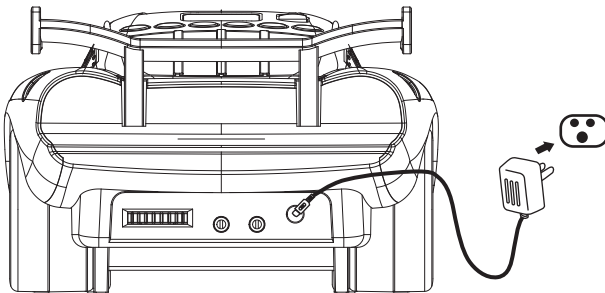


- * Geen oplaadbare batterijen gebruiken.
- * Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropgeladen.
- * Haal de accu's uit het spel, alvorens ze op te laden.
- * De accu's alleen opladen in het bijzijn van een volwassene.
- * Gebruik geen batterijen of accu's van een verschillend type, dan wel nieuwe en oude door elkaar.
- * Dit spel mag alleen worden gebruikt met deze specifieke batterijen.
- * Plaats de batterijen en accu's met de polen in de juiste richting.
- * Leg de batterijen en accu's moeten uit het speelgoed worden gehaald.
- * Voorkom kortsluiting met de zijkanalen van de batterijen en de accu's.
- * Gooi geen batterijen in open vuur.
- * Verwijder de batterijen wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: Een storing of geheugenverlies kan veroorzaakt worden door een sterke frequentie-interferentie of een elektrostatische ontlading. Indien er zich een abnormale functie voordoet, stel het toestel opnieuw in of verwijder en verbind opnieuw de batterijen, of haal de AC/DC-adapter uit het stopcontact en steek deze er daarna opnieuw in.

**STROOMBRONNEN (Vervolg)****AC-WERKING**

Om het toestel te laten werken met AC-stroom, moet je het kleine uiteinde van het AC/DC adapter in het AC-contact, aan de achterkant van het toestel, steken en moet je de stekker in het AC-stopcontact, met AC~230V, 50Hz, steken. De batterijen worden automatisch uitgeschakeld wanneer de AC-adapter verbonden is.



OPMERKING: De AC-stekker die bij dit toestel is bijgeleverd is gepolariseerd om elektrische schokken te minimaliseren. Indien de AC-stekker niet in de niet-gepolariseerde AC-wandcontactdoos past, mag je de brede pin niet vijlen of afsnijden. De gebruiker is verantwoordelijk om de verouderde wandcontactdoos door een elektriker te laten vervangen.

OPGELET:

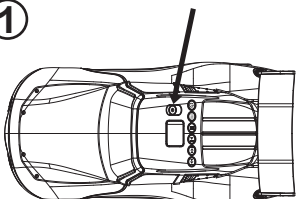
- Wanneer de AC-stroom niet wordt gebruikt moet je het AC-elektriciteitssnoer uit de wandcontactdoos en uit het toestel trekking door aan de stekker te trekken (niet aan het snoer).
- Neem het AC-elektriciteitssnoer niet vast met natte handen.
- Steek de stekker volledig in zodat geen enkel deel van de pinnen is blootgesteld.
- Het stopcontact zal dichtbij het apparaat geïnstalleerd worden en zal eenvoudig toegankelijk zijn.



WERKING

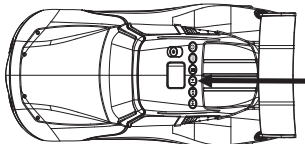
OM EEN CD IN TE STEKEN EN TE SPELEN

①



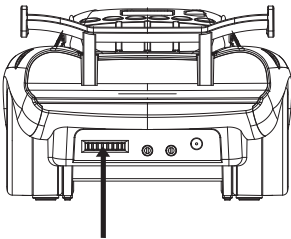
Druk op de **STANDBY** knob, de **STANDBY** indicator zal branden. Schuif de **FUNCTIE**-schakelaar in de **CD**-positie. Open het klepje van het cd-compartment door. Steek een disk in op de middenas (etiket naar boven gericht) en duw het voorzichtig in om zeker te zijn dat het goed vastzit op de as. Sluit het deksel van het **CD**-vak. Steek de hoofdtelefoons in het **HOOFDTELEFOON**-contact of luister gewoon via de luidsprekers. **OPGELET:** Een te hoog volume, vooral bij het gebruik van een koptelefoon, kan uw gehoor beschadigen. Zet het volume lager voordat u de koptelefoon aansluit.

②



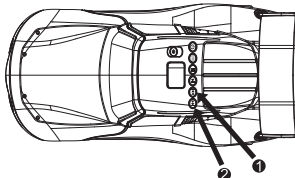
De speler zal de Inhoudstafel lezen en het display zal het aantal tracks die op de disk staan, weergeven. Druk op de **PLAY/PAUSE** toets om het spelen van Track 1 te beginnen.

③



Pas het **VOLUME** naar eigen keuze aan. U kunt de luidsprekers van het apparaat naar voren plaatsen.

④

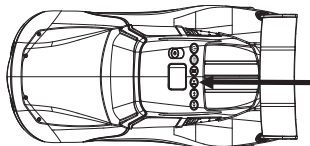


Om vooruit te spoelen of terug te spoelen door de tracks op de disk, druk je op de **SKIP** **⏮** of **⏭** toets en laat je die los. Om vooruit te spoelen of terug te spoelen door de disk, hou je de **SKIP** **⏮** of **⏭** toets ingedrukt.



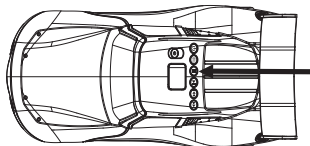
WERKING (Vervolg)

5



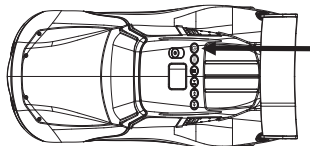
Druk op de PLAY/PAUSE ► (AFSPELEN/PAUZE) knop om het afspelen te pauzeren. Druk op de PLAY/PAUSE ► (AFSPELEN/PAUZE) knop om het afspelen te hervatten.

6



Wanneer de disk het einde heeft bereikt, zal ze stoppen met spelen. Druk op de STOP (■) toets om de disk eerder te stoppen.

7



Om het toestel uit te zetten, druk op de STANDBY knob; de STANDBY indicator zal branden gedeeltelijk.

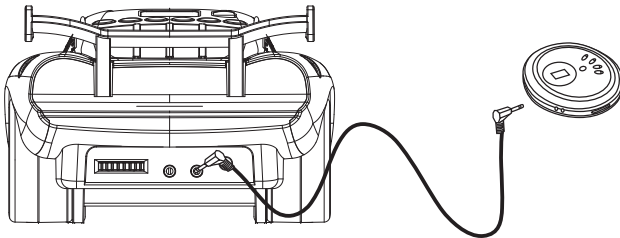
**WERKING (Vervolg)****OPMERKINGEN VOOR HET SPELEN VAN CD'S:**

- Dit toestel kan standaard CD's of 3" singles afspelen; er is geen adapter nodig.
- Indien de disk incorrect werd ingestoken, beschadigd is of niet aanwezig is, zal "no" (nee) op het display verschijnen.
- Ook al kan dit toestel naast de normale CD's, CD-R en CD-RW disks lezen, kan het zijn dat de kwaliteit van het afspelen van deze CD'S afhangt van de gebruikte software bij het creëren van de disks en van de blank media die je gebruikt. We kunnen geen 100% speelkwaliteit verzekeren. Dit betekent niet dat er een probleem is met dit toestel.

AUX IN-contact

Door een home audio verbindingskabel (niet bijgeleverd) te gebruiken, kan je via de luidsprekers van dit toestel luisteren naar een extern audiotestel. Alvorens enige verbindingen te maken, moet je all toestellen uitzetten. Schuif de FUNCTIE-schakelaar op AUX om het toestel aan te zetten en selecteer AUX modus. Steek een verbindingskabel (niet bijgeleverd). Verbindt het niet met het HOOFDTELEFOON-contact van dit toestel. Zet het externe audiotestel aan en start het spelen; het uitgangsgeluid van het externe toestel zal hoorbaar zijn doot de luidsprekers van dit toestel. Draai aan de VOLUMESchakelaar om het volume naar eigen wens aan te passen.

Om het toestel uit te zetten, trek je de stekker uit het AUX IN-contact en druk op de STANDBY knob.

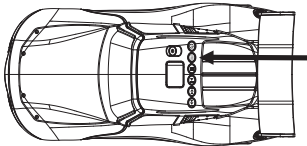




WERKING (Vervolg)

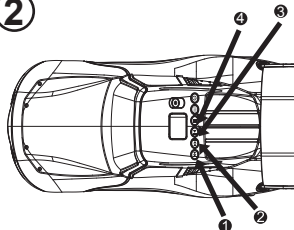
OM HERHAALDELIJK EEN TRACK AF TE SPELEN

①



In de Afspeelmodus drukt u eenmaal op de REP/PROG (HERHALEN) knop; "REP 1" wordt op het LCD-scherm weergegeven.

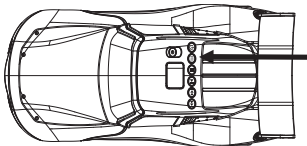
②



Druk op de SKIP ►► ① of ◀◀ ② toets om een track te selecteren en druk op de PLAY/PAUSE ► toets ③ om het afspelen te starten en het toestel zal de geselecteerde track herhaaldelijk afspelen tot er op de STOP (■) toets ④ wordt gedrukt.

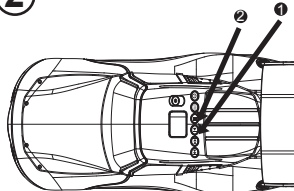
OM HERHAALDELIJKE ALLE TRACKS AF TE SPELEN

①



In de Afspeelmodus drukt u tweemaal op de REP/PROG (HERHALEN) knop; "REP ALL" wordt op het LCD-scherm weergegeven.

②

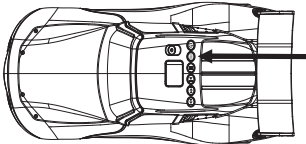


Druk op de PLAY/PAUSE ► ① toets om het afspelen te starten en het toestel zal alle tracks op de CD herhaaldelijk afspelen tot er op de STOP (■) ② toets wordt gedrukt.

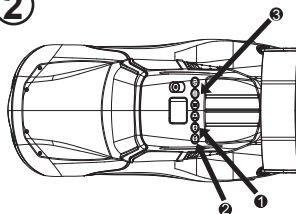
OM HERHAALD AFSPLEN TE ANNULEREN OF TE STOPPEN

- OM HERHAALD AFSPLEN TE STOPPEN, druk je eenmaal op de STOP (■) toets
- OM HERHAALD AFSPLEN TE ANNULEREN, Druk op de REP/PROG knop totdat "REP 1/REP ALL" van het LCD-scherm verdwijnt.

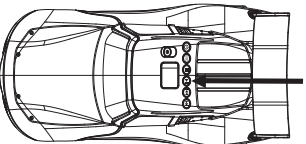


**WERKING****PROGRAMMEREN HET GEHEUGEN (TOT 20 TRACKS)****1**

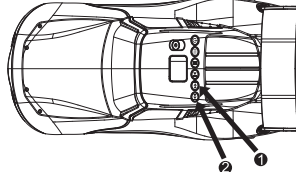
In de CD Stop modus drukt u op de REP/PROG knop; "PROG" en "1" (het programmanummer) zal op het LCD-scherm knipperen.

2

Selecteer de eerste track die je terug wil afspelen door op de SKIP of toets te drukken en druk daarna nogmaals op de REP/PROG toets. Herhaal deze stap om bijkomende tracks te programmeren (tot max. 20 tracks).

3

Druk eenmaal op de PLAY/PAUSE (AFSPELEN/PAUZE) knop om het geprogrammeerd afspelen te starten. Pas de VOLUME regeling aan zoals gewenst.

4

Om door de programma's vooruit of terug te spoelen, druk je op de SKIP of toets. Wanneer de disk klaar is met spleen, zal het stoppen.

OPMERKINGEN:

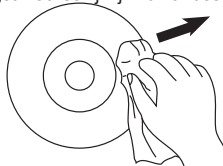
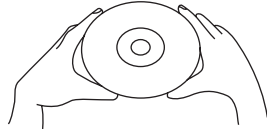
- Programmeren betekent dat je vooraf kan selecteren in welke volgorde reeksen m en tracks afgespeeld zullen worden.
- Druk tweemaal op de REP/PROG knop tijdens het geprogrammeerd afspelen om Repeat All (Alles herhalen) te activeren (alle nummers in het programma zullen voortdurend herhaald worden), "REP ALL" wordt op het LCD-scherm weergegeven.
- Druk op de STOP toets om de disk te stoppen voor het einde werd bereikt.
- Druk tijdens de Stop modus op de STOP toets om het programma uit te wissen.

STROOMBEHEER-FUNCTIE

Het toestel wordt na 15 minuten van inactiviteit automatisch in de stand-bymodus ingesteld. Om de werking te hervatten, druk op de STANDBY knop om het toestel in te schakelen.

**REINIGING EN ONDERHOUD****ONDERHOUD VAN COMPACT DISCS**

- Neem de compact disk voorzichtig vast en enkel aan de randen. Plaats je vingers nooit op de blinkende, onbedrukte zijde van de compact disk.
- Bevestig geen kleefband, stickers enz. op het etiket van de compact disk.
- Reinig de compact disk regelmatig met een zachte, lintvrije, droge doek. Gebruik nooit detergenten of schurende reinigingsmiddelen om de compact disk te reinigen. Indien nodig, gebruik een CD reinigingskit.
- Indien een disk overslaat of blijft vastzitten op een bepaald gedeelte van de disk, is de compact disk hoogst waarschijnlijk vuil of beschadigd (gekrast).
- Bij het reinigen van de compact disk, moet je in rechte lijnen werken van het centrum van de disk naar de buitenrand toe. Wrijf nooit in circulaire bewegingen.
- Dit toestel is ontworpen om enkel compact disks te spleen met het identificatielogo zoals hiernaast is afgebeeld. Andere disk zijn mogelijk niet conform aan de CDstandaard en zullen waarschijnlijk niet correct spleen.
- Compact Disks moeten in hun hoes bewaard worden om schade te voorkomen.
- Stel compact disks niet bloot aan direct zonlicht, hoge vochtigheid, hoge temperaturen of stof, enz. Langdurige blootstelling aan extreme temperaturen kan vervorming van de disk veroorzaken.
- Kleef of schrijf niets aan beide zijden van de compact disk. Scherpe pennen of de inkt, kunnen het oppervlak beschadigen.

**COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO****ONDERHOUD VAN HET TOESTEL**

Indien het toestel stof bevat, wrijf je het schoom met een zachte, droge doek. Gebruik geen wax of poets spuitbussen of harde reinigingsmiddelen op het toestel.

OPGELET

Zorg ervoor dat er nooit water of andere vloeistoffen binnen het toestel raakt tijdens het reinigen.

**PROBLEEMOPLOSSEN**

Indien je een probleem ervaart met dit toestel, kan je onderstaande table raadplegen.

SYMPTOOM	OORZAAK	OPLOSSING
CD spelt niet.	FUNCTIE-schakelaar staat niet op CD.	Zet de FUNCTIE schakelaar op CD.
	Disk is incorrect ingestoken.	Steek de disk correct in.
	AC/DC adapter is niet verbonden.	Controleer de verbinding van het AC/DC adapter.
CD slaat over tijdens het spleen en/of het speelt onjuist.	CD-vak is niet dicht.	Sluit het CD-vak.
	Disk is incorrect ingestoken.	Steek de disk correct in.
	Vuile of beschadigde disk.	Probeer een andere disk.
	Er zit vocht of condensatie op de disk.	Wrijf de disk schoon met een zachte doek.

**GARANTIE**

Dit product heeft een garantie van twee jaar. Om de garantie of naverkoopdienst te gebruiken, gelieve contact op te nemen met je verkoper met een aankoopbewijs of zend het toestel terug naar ondervermeld adres met een aankoopbewijs. Onze garantie dekt schade aan materialen of installatie-betreffende schade met betrekking tot de fabrikant, met uitzondering van slijtage veroorzaakt door het niet navolgen van de richtlijnen voor het gebruik van dit toestel of door niet-geautoriseerde herstellingen aan het toestel (zoals demon-tage, blootstelling aan hitte of vochtigheid, enz.).

Opmerking: Het is aangeraden alle verpakkingsmaterialen te bewaren als referentiemateriaal voor later. Bewaar deze gebruikshandleiding op een veilige plaats daar het belangrijke informatie bevat. Omwille van ons voortdurend streven naar verbetering, is het mogelijk dat kleuren en details van het product lichtjes verschillen van deze die op de verpakking zijn afgebeeld.

Referentie: RCD200DC_11

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China

© LEXIBOOK®

© 2014 Disney/Pixar

www.lexibook.com



Dit product is geen speelgoed.

**Milieubescherming**

Niet langer bruikbare elektrische apparaten kunnen gerecycleerd worden en mogen niet weggegooid worden met het gewone huisvuil! Gelieve actief de bescherming van bronnen te ondersteunen en deel te nemen in de bescherming van het milieu door dit toestel terug te zenden naar een verzamelcentrum (indien aanwezig).



IM code: RCD200DC_11IM1494



YOUR OPINION MATTERS / VOTRE AVIS COMPTE

Help us make products better than ever! Please fill out the following form in English or in French, and return it to / Aidez-nous à rendre nos produits encore meilleurs! Merci de bien vouloir remplir ce coupon en français ou en anglais et de nous le retourner à l'adresse suivante :

LEXIBOOK S.A.

Mon avis compte

2, avenue de Scandinavie,

91953 Courtaboeuf Cedex

FRANCE

Name and reference of product purchased / Nom et référence du produit acheté : RCD200DC_11

Date of purchase / Date de l'achat : ____/____/____

Store / Enseigne : _____

Birth Date of the user / Date de naissance de l'utilisateur de ce produit : ____/____/____

First name/Prénom : _____ Last name/Nom de famille : _____

Address/Adresse : _____

Zip code/Code Postal : _____ Country/Pays : _____ City/Ville : _____

Phone/Téléphone : _____ Email : _____

What is your overall impression of the product? / Vous trouvez le produit globalement :

Very satisfactory/Très satisfaisant ☐

Satisfactory/Satisfaisant ☐

Average/Moyen ☐

Disappointing/Décevant ☐

Very disappointing/Très décevant ☐

Please feel free to leave your comments here / Vous pouvez à présent utiliser l'espace suivant pour nous donner vos remarques :

Find all our new products / Retrouvez toute notre actualité: <http://www.lexibook.com>

Conformément aux articles 34 et suivants de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent. Vous pouvez lever sur simple demande à notre adresse. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, veuillez cocher ici : ☐



Affranchir
ici

LEXIBOOK S.A
Mon avis compte
2, avenue de Scandinavie
91953 Courtaboeuf Cedex
FRANCE